

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hóra ..... 2 korona.

VIDÉKEN:  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hóra ..... 2 h. 40 f.

HIRDETÉSEK.  
4-hasábos petit sur egyezer 20 fillér,  
minden következőnél 16 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:

STAUBER JÓZSEF

Kedd, február 10.

**Ma számunk főbb közleményei:**

Az aradi jogszigorló hétezer koronája.  
Tisza István a közmunkatanács ügyeiről.  
Jótékonycélu hangverseny a kávéházban.  
Uj Balkanszövetség a monarchia ellen?  
A miniszter és képviselőné szerelme.  
Az aradi gyorsvonal összeültözkése.  
Változás a főispáni titkári állásban.  
Ünnepelt aradi vezérigazgató.  
Kártya a Karambol körben.  
Negyvenéves ügyvédjelölt.  
Két millió képvásárlás.

**Ha veszélyben**

**a mandátum . . .**

Arad, február 9.

Ma este ült össze a függetlenségi párt elnöki tanácsa, hogy döntsön ama világrengető kérdésben: bemenjen-e a képviselőházba a választókerületek beosztását tárgyaló ülésekre? Nem várjuk meg a budapesti drótjelentést erről a fontos döntésről, mert anélkül is elég gondolatot ébreszthet bennünk a vezérő bizottságot helyettesítő elnöki tanács összebujása. Eötvös Károlylyal szólván: hogy mit határoztak, nem tudjuk, — de megmondjuk. Könnyű kitalálni: az egyesült ellenzék bizonyosan be fog menni a parlamentbe és mindaddig protestál a kerületek tervezett beosztása ellen, a mig szavakkal győzi. Amikor ebből kifogyott, előveszi a „harcias“ szótárt és egyenkint előtáncolnak helyükről így ingerkedvén az elnökkel:

— Na, vezettesen ki, ha mer!  
De, ugy gondoljuk: most hosszabb szóharagra van kilátás, mint a sajtótörvény tárgyalásakor. Ez sokkal nagyobb jelentőségű ügy — nekik. Ez zsebre megy. Ez mandátum kérdés. A sajtó-ügyben néhány hétig bírták a kendőzést, de aztán valóban komikus kifogással hagyták el a csatateret s önmagukban — kevés kivétellel — bizonyosan ezt gondolták: hála istennek csakhogy a munkapárt megcsinálta — helyettünk. De most alkalmasint keményebb tusa lesz, mert hiszen arról van szó, hogy dr. Nagy Száj, vagy kurjanthói Kiálts Zsigmond nyugalmazott vaskereskedő, az üresfeji kerület képviselője esetleg kimarad a parlamentből; a kormány megszünteti ezeknek a kerületét és így majd nem akad számukra hely e nagy Magyarországon.

De jelentősebb sérelem is van ennél: Andrassy Gyula gróf nagymihályi kerületét is megszünteti a törvényjavaslat. Az Ellenzéki Erdekek Országos Egyesületének örökös díszelnöke azért bizonyára nem marad ki a parlamentből. Hiszen hallottunk már olyan hangokat is, hogy Andrassy Gyula a legközelebbi választáson Tisza István gróf miniszterelnökkel veszi föl a harcot — Aradon. Az ellenzéki pium desideriumot a Nagy Andrassy fia nem váltja valóra. Neki nem kell a választási harc. (A legutóbbi választási küzdelemben is Ara-

don csak annyit tett, amire ez a variált szállóige alkalmazható helyesen: jöttem, láttam, — ígértem.)

Andrassy nem harcos lélek s már a két utóbbi általános választáson is kijelentette, hogy ő csak ugy vállal mandátumot, ha a kormány nem állít ellenjelöltet. Nos, a kormány meg akarta kimélni a gróftól, hogy hasonló kérelemmel alázkodjék meg. Eltörölik a kerületét, amivel azt igazolja a kormány, hogy az Andrassy Gyulában fölkelendő harci vágyat nem tartja annyira félelmetesnek. Semmi kétség: Andrassyt nem is érinti a kérdés egyénileg olyan közelről, mint táborának közkatonaít. Azokra valóságos csapás a kerületek ilyen beosztása. Mi lesz velük? A nagyságos képviselő ur, aki évekkkel ezelőtt még névtelen hivatalnok, vagy egyegy dús gazdag ellenzéki politikus magántitkára volt, csak nem sülyedhet vissza ismét a középszerűség kódébe? Ilyen alkotmányserelmet nem tűrhet békével a haza. Az alkotmányon és a nemzeti önállóságon ejtett eme támadást lehetetlen összefont karokkal szemlélni. Itt tenni kell valamit! Be a parlamentbe! Majd meglátja az ország: mire képesek ők, ha veszélyben — a mandátum.

A mandátumról jut eszünkbe, hogy egyetlen őszinte, okos és igaz ember van közöttük és már az sincs közöttük. A gyönyörű szavú Hock János mondotta el a minap egy ujság nyi-

**Művészek az aradi rendőrség hangversenyén.**

Az idők javulásának jele, hogy a kulturpalota nagyterme két nap egymás után a magas helyárak mellett is megtelt. Szombaton a Nőegylet, másnap este a rendőrség változatos és magas nivóju művészestje vonzotta a közönséget.

Négy magyar fővárosi művész szerepelt. Kezdjük az ismerősökön. Dienzl Oszkár dr. — van-e ki e nevet nem ismeri? — ezuttal mint afféle művész Fregoli sokoldalúságával lepelt meg. Mint zongoraművész, mint páratlan kísérő, mint komponista s — last not least — mint holdog és szerencsés férje egy kiváló képzettségű és bájos hangversenyékesnőnek. Dienzl né ma mutatkozott be Aradon először s igazolta a hozzáfűzött várakozásokat. Finom, hajlékony szopránja egyenletesen cseng egész terjedelmében; koloraturája is trappáns, de a mi a legnagyobb hatást kelti, az az ő pompás előadása, mely oly ügyesen alkalmazkodik a tárgyhoz, legyen az népiesen naiv, vagy drámai komolyságu, miként Rossini „Semiranis“ áriájával, a ráadásul énekelt Puccini Bohém operarészlettel vagy a dalokkal bebizonyította, melyek közül legjobban tetszett egy kedves

naiv hollandi népdal, valamint Stuber vidám kacagó dala s férjének Dienzlnek Liliomszála.

Örömmel láttuk viszont a magyar Casalt, Földesy Arnoldot is, kit 3 éve hallottunk Aradon a filharmonikus koncerten. Földesy ma nemesak Magyarországon a legelső, de egész Európában a legelső egyike. A celló nála igazi játékszer. Aki nem néz oda, azt hiszi, hogy felváltva különféle hangszereken játszik. Pld. a Mózes-fantáziát, melyet Paganini a hegedű G hurja számára komponált úgy, hogy azt B-re kell felhangolni, ő a szintén B-re hangolt A huron játszotta. De hogyan? Üveg-hangokban játszott oly gyors passageokat is, melyeket Paganini nem is kívánt így, mert hegedűn ugy is csak a nyolcadik fekvésig lehet flageolet-kban felmenni. Igaz, hogy a cellón a balkéz hüvelykujjának felrakásával a hirt egész a vonó utjáig tetszés szerint lehet megkurtítani s így sokkal magasabb fekvésekben is kihozni az üveg-hangokat. De már arra igazán csak egy Földesi képes, hogy egész gyors passageokat a 7onó közelében üveg-hangokban lejátszók. De mestere Földesy a finom hatásoknak is. Pianóit visszatartott lélekzettel lestük. Nem is győzte a ráadást. Dienzl Chanson erotique-ja és Danse bachanteja után, melyeket neki ajánlott a szerző, a Casalnak ajánlt „Il se fait nuit,“ majd Sarasate Cigánydalait adta ráadásul, mellyel 3 éve a filharmonikusoknál is

oly sikert aratott. Ez is hegedűre van írva, de Földesy lejátszta a csellón. A szakértők közt élénk derűtséget keltett az a tréfa, melyet Földesy s Dienzl e darabnál elkövettek. Földesy ugyanis a „Csak egy kis leány“ végehez egy egyéni figurációt toldott s mosolyogva nézett Dienzlre, mintha kérdené: „Mit szólna hozzá?“ Dienzl pedig egy rögtönzött merész futammal válaszolt rá s mosollyal viszonozta az így lefűzött Földesy tekintetét.

A művész-társaság harmadik tagja Rózsa S. Lajos, a m. kir. opera tömörhangu baritonistája, méltó partnernek bizonyult. Legnagyobb tetszés kísérte természetesen az operai szerepkörben. Leoncavallo „Bajazzók“ prologját Pick sem énekelte szebben ezelőtt 2 évvel a rendőrségi hangversenyen. Verdi René áriájánál az Alarcosbálból pedig szintén csak sajnáltuk, hogy Aradon operát hallani nem lehet. Pedig a staggione-rendszer ezen is segíthetne. De nem kevésbbé hatásos volt a jó magyaros érzéssel előadott dalokban, mint Stojanovits Ninon bordalában, s a ráadásul énekelt Fráter-féle Száz szál gyertyas Kurucz János „Ha elér hozzád“ c. dalokban.

A vasárnapi hangverseny az idei szezon kiemelkedő eseményeinek egyike volt.

W. J. dr.

latkozatban, hogy az ellenzéknek egyetlen kötelessége lett volna: egy szálig letenni a mandátumot. Hadd láttuk volna meg: kinek ad igazat a nemzet? Ha a mandátumukat eldobott honatyákat makacs következetességgel akár ötször is megválasztotta volna a kerületük, akkor lent is, fönt is mindenki tisztán láthatta volna, hogy Tisza István nem cselekedett helyesen, amikor az obstrukció ellen szuronyt vezényelt. A legönzetlenebb és legférfiasabb tanácsot az ellenzéki vezérek elvetették s Hock Jánost kinezték a pártjukból. Talán az egyetlen Hock János az, akit a kerületben ötször egymásután is megválasztának. Az egyetlen ellenzéki, aki nem félti a mandátumát. És már az se tagja az ellenzéki szövetségnek.

## Ünnepelt aradi vezérigazgató.

(Ring Géza huszonöt éves jubileuma. — Két pénztintézeti beszámoló.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, február 9.

Vasárnap két aradi pénztintézet tartotta közgyűlését a részvényesek élénk érdeklődése és részvétele mellett. Az Aradmegyei Takarékpénztár és az Aradi Központi Takarékpénztár számoltak be az elmúlt év eredményeiről. A közgyűlések közül az Aradmegyei Takarékpénztáré kiemelkedett a rendes pénztintézeti beszámolók közül: széppé, érdekessé és impozánssá tette az az egyhangú, őszinte lelkesedés, amellyel a részvényesek az intézetnél huszonöt éves működő vezérigazgatót, Ring Gézát ünnepelték és haláljuk jeléül a kiváló pénztintézeti vezetőt az igazgatóságba beválasztották.

A közgyűlésekről ez a részletes tudósítás számol be.

### Az Aradmegyei Takarékpénztár.

(A vezérigazgató jubileuma.)

Az Aradmegyei takarékpénztár negyvenharmadik közgyűlésén vasárnap délelőtt Ring Géza vezérigazgató jelentette be, hogy Szathmáry Gyula intézeti elnök elhunyt és Bing Vilmos igazgatósági elnök gyengélkedése következtében a közgyűlés vezetésére elnököt kell választani.

A közgyűlés az igazgatóság tagjai sorából Kintzig Jánost választotta meg elnöknek. Az elnök konstataulta, hogy az intézet pénztáránál kétszáznegyvenkét részvényes 3601 részvényt tett le, mely 2701 szavazatra jogosít. A jelenlevő kilenvenhat részvényes 1917 részvény képviselőben 1357 szavazatra jogosult. A jegyzőkönyv vezetésére Mandl Vilmos dr. intézeti ügyész és annak hitelesítésére Neuman Dániel báró, Varjassy Lajos és Keresztos Gyula dr. részvényeseket kérte fel.

Ring Géza vezérigazgató olvasta fel az igazgatóság jelentését, melyben elsősorban, az intézet elhunyt, ügybuzgó elnökéről Szathmáry Gyuláról, és Verzár Márton választmányi tag elhalálzásáról emlékezik meg. Az igazgatóság indítványozta, hogy az elnöki állás betöltése egyelőre függőben maradjon. A jelentés ezután a pénzügyviszonyokról számol be és ezeket állapítja meg:

— A magunk részéről igyekeztünk minden jogos hiteligeny korlátozatlan és méltányos kielégítésével a viszonyok súlyát enyhíteni; tekintettel voltunk az annag is terhes gazdasági helyzetre és hivatásunk betöltését nem a helyzet kiaknázásában, hanem abban láttuk és kerestük, hogy a viszonyok terhes voltát túllünk telhetőleg elviselhetővé tegyük. Nem került arra sor, hogy hiteleket megvontunk, vagy csak korlátoztunk volna is; minden téren fentartottuk és ápoltuk összeköttetésünket, ami kifejezésre jut az egyes üzletágakban

elért nagyobb forgalomban, valamint abban az elismerésben és bizalomban, amely üzletfeleink részéről intézetünk iránt megnyilvánul. Az intézetünk iránt változatlanul megnyilvánuló bizalom jelét is látjuk abban a körülményben, hogy betéteink állandéka az előző évvel szemben — és a tőkegyűjtésre éppen nem kedvező gazdasági viszonyok ellenére is — egy milliót meghaladó emelkedést mutat. A jelentés az egyes üzletágak ismeretése után az osztaléknak száztizenöt koronában való megállapítását javasolja a közgyűlésnek. A múlt évi összforgalom 793,482,541 koronára rugott, az 1913. évi mérleg szerinti tiszta nyereség pedig az előző évről áthozott 56,000 koronával együtt 959,740 korona 86 fillér. Ebből a részvénytőke 5 százalékos kamata 337,500 korona, 5<sup>o</sup>/<sub>o</sub> a tartalékalapnak 28,312,04 korona, 8<sup>o</sup>/<sub>o</sub> jutalék az igazgatóságnak 45,299,28 korona, 4<sup>o</sup>/<sub>o</sub> a vezérigazgatónak és a tisztviselőknél 22,649,64 korona. A felügyelő bizottság tiszteletdíjaként 1913. évre 8000 korona, 6750 darab részvény osztalékának 115 koronára leendő kiegészítésére felülosztalékként 438,750 korona. Jótékony és kulturális célokra az igazgatóság rendelkezésére 5000 korona, 6750 darab osztalékszelvény nyugtábeljegyre 2565 korona. A tisztviselői nyugdíjalap gyarapítására 13,864 korona 90 fillér. Az 1914. évre átvezetendő 60,000 korona.

Ezen javaslatunk elfogadása után kérjük a t. közgyűlést, méltóztassék határozatilag kimondani, hogy folyó évi február hó 9-től kezdve a 31. számú szelvény intézetünk pénztáránál, vagy Budapesten a Pesti magyar kereskedelmi banknál 115 koronával beváltassék, a részvényutalványokra pedig belélyegzés mellett intézetünk pénztáránál 57 korona 50 fillér fizetessék.

A felügyelő bizottság jelentésének felolvasása után Kádas Kálmán főjegyző meleg hangon emlékezett meg az intézet igazgatóságának, felügyelő bizottságának és tisztviselői karának lelkiismeretes munkásságáról és indítványozza, hogy a közgyűlés fejezze ki a jegyzőkönyvben köszönetét gyümölcsöző szorgalmukért. A közgyűlés úgy ezt az indítványt, mint az igazgatóság által a jelentésben előterjesztett indítványokat, továbbá az alapszabályoknak az intézet igazgatóinak legalább öt, de legfeljebb nyolc tagra emelő módosítását elfogadta.

Fodor Gyula ügyvezető igazgató foglalkozott ezután a közgyűlést ünnepélyé avató körülményről, Ring Géza huszonöt éves jubileumával. Az a huszonöt év — úgy mond — amióta Ring Géza, az Aradmegyei takarékpénztár kötelékébe lépett, szorosán összefügg az intézet hatalmas fejlődésével. Működését fejtegetni felesleges, hisz mindnyájan ismerik Ring Géza sokoldalú tudását, kiváló üzleti képességeit, szeretetreméltó egyéniségét. (Leikes éljenzés.) Ezekhez bölcs megfontolás és kitartás, az intézethez való fanatikus ragaszkodás járul és mind ezen tulajdonságokkal a takarékpénztár a vidék első intézetei egyikévé emelte. Felolvassa azokat a jellemző számadatokat, mely az intézet huszonöt éves fellendülését mutatják és az igazgatóság indítványát, hogy a vezérigazgatónak elvülhetetlen érdemeiért a közgyűlés jegyzőkönyvi halás köszönetét fejezi ki és legteljesebb bizalma jeléül az igazgatóság tagjává válassza meg.

A részvényesek nevében Kell Lipót dr. a szeretet őszinte hangján ismertette Ring Géza vezérigazgató érdemeit.

— A mai közgyűlés kiemelkedik a rendes évi közgyűlések szürke egyformaságából, — mondotta — ugyanis az igazgatóság jelentéséből megtudtuk, hogy Ring Géza vezérigazgató ur immár 25 év óta, majdnem egy emberöltőn át vezető az Aradmegyei Takarékpénztár ügyeit. Az igazgatói jelentésből azt is megtudtuk és sokunkra nézve valóságos meglepetésként hatott az a körülmény, hogy Ring Géza eddig még nem volt az igazgatóság tagja. De mindnyájan tudjuk, hogy ha nem is volt ilyenek törvényszerűleg bejegyezve, azért ott volt ő bent az igazgatóságban, ott volt ő az ő nagy alapos tudásával, az ő nyugodt okosságával és ott volt értékes egyéniségének minden

jó tulajdonságával. Tudjuk mindnyájan, hogy Ring Gézának az Aradmegyei Takarékpénztár nemcsak foglalkozás, nemcsak élethivatás, hanem azt lehet mondani, hogy az Aradmegyei Takarékpénztár életének egyedüli és nagy szerelmét képezi, sőt abban a gyanuban tartom, hogy csak azért maradt eddig aggregény, hogy kizárólag ennek a nagy szerelmének élhessen. Ha tehát ma Ring Gézát az igazgatóságba beválasztjuk, nem történik más, mint egy 25 év óta fennálló tényleges viszonyoknak és állapotoknak nyilvános legitimálása. Ezen beválasztás erkölcsi értékét azonban nagyban növeli az, hogy intézetünk igazgatósága, mint Ring Géza érdeműs működésének közvetlen ismerője és leghivatottabb bírója, maga fordul ebbeli megtisztelő javaslatával a közgyűlés fóruma elé. Azt hiszem, hogy a részvényesek összesége nevében kijelenthetem, hogy az igazgatóság javaslatával összhangban egyhangulag és őszinte lelkesedéssel fogjuk Ring Géza urat az igazgatóság tagjává megválasztani. (Éljenzés.)

Ohajtanék még egy pár szót mondani. Lehetetlen, hogy ezen jubilaris közgyűlés lefolyjon anélkül, hogy Ring Géza személyével és érdemeivel ne foglalkozunk. Ismerem én is az ő, talán tulszerénységét, ismerem az ő mimóza természetét és tudom, hogy 25 évi zajtalan működése alatt az a 25 perc lesz neki legkellemetlenebb, midőn most egyedül ővele foglalkozunk. De egyszer, egyetlen egyszer 25 év alatt bele kell nyugodnia abba, hogy meghallgassa, hogy az Aradmegyei Takarékpénztár részvényesei hogyan gondolkoznak róla, minő érzelmekkel viseltetnek irányában.

25 év nagy idő! 25 mértföldkő az ember életében! Elérkezve ezen utjelzőhöz, álljunk meg egy percre és csináljuk meg Ring Géza eddigi pályafutásának mérlegét. Az egyik oldalon öt lustrum soha el nem lankadó munkája, szorgalma, ambíciója és sikerekben gazdag eredménye; a másik oldalon igazgatóságának, kartársainak, az intézet részvényeseinek, az intézettel összeköttetésben levő nagyközönség minden egyes tagjának kivétel nélküli határtalan bizalma, mély és őszinte tisztelete és számtalan barátainak igaz szeretete. Nem anyagi javak ezek, nem pénzben megbecsülhető értékű tárgyak és mégis, úgy érzem és megvagyok győződve, hogy Ring Géza teljesen osztja abhol fel fogásomat, hogy ezek nem nonvaleur-ök, hanem legmagasabb jutalmak az ő fáradozásainak, megbecsülhetetlen kincsek ezek, melyek csak ritka és csak igazán érdemes embereknek adatnak meg.

Az igazgatósági javaslatból örömmel látjuk az Aradmegyei takarékpénztár 25 év alatti nagyarányú fejlődését. A részvénytőke megharmincosorosodott, négyszerannyi a betét, tízszer annyi a váltótárca, tizenkétszer annyi a tiszta nyereség és így tovább. Minden megváltozott az események egymásutánjában, csak egy maradt meg változatlan és ez Ring Géza. Változatlan maradt a munkakedve, a nyugodtsága és az ő szerénysége. Olyan, amilyen volt 25 év előtt. Midőn már most elhagyva pályájának 25-ik mértföldkövét, tovább folytatja egyenes útját, vigye magával azt a tudatot, hogy kíséri mindenkinek, de különösen az Aradmegyei takarékpénztár részvényeseinek nagybecsülése, bizalma, szeretete. És most az igen tisztelt részvényes urakhoz fordulva felkérem őket igaz és őszinte lelkesedéssel válasszunk meg Ring Géza vezérigazgató urat az Aradmegyei takarékpénztár igazgatósági tagjának.

A közgyűlés a lelkesedés őszinte megnyilatkozásával Ring Géza vezérigazgatót egyhangulag az intézet igazgatósági tagjává választotta.

Ring Géza megindult hangon mondott köszönete után a tizenöt kilépő választmányi tagot ismét megválasztották és ezzel a közgyűlés Ring Géza lelkes éltetésével véget ért.

A közgyűlésen jelen voltak: Éles Armin, Rosenfeld Herman, Mandl Vilmos dr., Bruokner Géza, Sailer Gyula, Thury La-



jos, Somogyi József, Öváry György, Domonkos Gyula, Bender György, Billich Miklós, Kintzig János, Tenner József, Köpf János dr., Laczay Endre, Szathmáry Mihály, Glück Károly, Ring Géza, Fodor Gyula, Mategowsky Károly, Sarlot Domokos, Kohu S. N., Vásárhelyi Józsi, Wadowsky Gusztáv, Sugár Károly, Gergelyi László, Verzár Béla, Hesz Jenő, Deutsch Andor, Székely Árpád, Kell Lipót dr., Jellinek Henrik dr., Baross Dezső, Léway Adóif, Mairovitz Emil, Tagányi Gusztáv, Kádas Kálmán, Iseokutz László dr., Lustig Ármán, Leopold Zsigmond, Hegyi Albert, Stein József, Wallfisch Pál, Holmy István, Engel Miksa, Varjassy Lajos, Zubor Andor, Dániel Endre, Pick Ernő, Steiner Vilmos, Kárpáti János, Frank Fidél, Kopp János, Tolnai János dr., Reichler Károly, Raucker Emil, Holländer Sámuel, Holländer Miksa, Grossman Alfréd dr., Bing Hugó, Tisch Mór dr., Keresztes Gyula dr., Ring Béla dr., Domány János, Székely Ferenc dr., Póltz József, Schwarz Adolf, Faragó Alfréd, Embey Iván, Holländer Ignác, Fuchs Ignác, br. Neuman Károly dr., Istvánffy Béla, Verzár István, Rosenberg Miksa dr., Réthy Viktor, Stengl Andor, Löffler Jakab, Donáth Simon, Braun Mór, Freud Fülöp, Nesnera Aladár, Wallfisch Ármán, Neuman Alfréd báró, Löbl Gyula, Neuman Dániel báró, Szuchoy József, Szuchoy Gyula, Werner Károly, Stauber József, Reiber Emil, Éles Géza dr., Schäffer Henrik, Münz Márton, Kele Gyula dr., Grób Jenő, Goldschmidt Sándor, Ring Lajos, Funkelstein József, Éles Béla dr., Kertész Miksa dr., Lészay Sándor, Weisz Mór, Klein Sándor, Nussbaum Zsigmond, Maresch Gyula, Vámos Antal, Jellinek József, Kotzander Ignác, Weisz Dávid, Steinitzer Pál dr., Kollmann Ármán, itői Adler Andor.

### A Központi Takaréék.

(Uj igazgatósági tag választása.)

Az Aradi Központi Takarékpénztár a részvényesek nagy érdeklődése mellett tartotta meg saját helyiségében hetedik közgyűlését. Kisjolsvai Szabó Zoltán nyugalmazott alezredes intézeti elnök a közgyűlés megnyitása után konstataálta a határozatképességet, miután a pénztárnál letett 1208 részvény 1226 szavazatra jogosít, a jelenlevő részvényesek ötszázhuszonhét részvényt képviselnek és ugyanennyi szavazattal bírnak. A jegyzőkönyv vezetésére Veicsov Géza dr. intézeti ügyészt, a hitelesítésre Éles Ármán és Verzár Istvánt kérte fel és sajnálattal közli, hogy Darányi János igazgató és Habereger György felügyelő bizottsági tag tisztségeikről lemondtak, mivel más intézetben vállaltak hasonló megnevezést.

Deutsch Károly vezérigazgató felolvasta az igazgatóság jelentését, melyben bevezetőül ismerteti az elmúlt év gazdasági válságát, mely az intézet üzletmenetét is kedvezőtlenül befolyásolta.

S bár ezen súlyos viszonyok fokozottabb elővigyázatra, körültekintésre, sőt újabb kihelezésekre és hitelfolyósítások terén bizonyos tartózkodásra is kötelezte a vezetőséget, mégis a mobilitás minden körülmények közötti megőrzése mellett igyekezett egyrészt hivatásának megfelelően ügyfelei jogos igényeit méltányosan kielégíteni s ezzel üzleti elveit a fenforgó válságos pénzügyi körülmények dacára megvalósítani, másrészt részvényesei érdekeinek szem előtt tartásával az üzleti eredményt a multnak megfelelően biztosítani. A pénztár intézet összforgalma 86,818.423 korona 27 fillért tesz ki, az üzleti eredmény felosztására nézve az igazgatóság a következőket indítványozza:

Az előterjesztett mérleg szerint 1913. évi tiszta nyereség 81.099.84 korona, Ebből 10% a tartalékalapnak 8.109.98 korona, 12% az igazgatóságnak 9.731.98 korona, 2% a nyugdíjalapnak 1.622 korona, 2% a vezérigazgatónak 1.622 korona, 2% az intézet tisztviselőinek 1.622 korona, az 1912. évről áthozott nyereség maradvánnyal, 4.067.69 koronával együtt összesen 62.459.57 korona. Ezen összegből 5000 drb. 200 koronás részvény után osztalék, részvényenkint 10 korona vagyis 50.000 korona, jótékony adományokra 1.000 korona kifizetését indítványozzuk és a fennmaradó 11.459.57 korona pedig az 1914. évi üzleteredmény számlájára való átvitelét hozzuk javaslatba.

Ha a t. közgyűlés ez-t indítványunkat elfogadja, kérjük méltóztatásnak egyuttal kimondani, hogy részvényeink 6. számú szelvényei

10. koronával f. évi február hó 9-től kezdve intézetünk pénztáránál váltassék be.

Vajda István dr. elismerő szavakban emlékezett meg azon tevékeny szerepről, mely a takarékpénztárnak jutott az aradi piac hiteligenyeinek kielégítésében és ezért indítványozza, hogy a vezérigazgatónak az igazgatóságnak, felügyelő bizottságnak és a tisztikar-nak jegyzőkönyvi köszönetet szavazzon.

A közgyűlés az indítványt egyhanguan elfogadta és a zárszámadásra nézve a felmentményt az igazgatóságnak és felügyelő bizottságnak megadta. Ezután a megüresedett igazgatói tisztre Domány Jánost, a felügyelő bizottsági tagsági tisztre Mairovitz Emilt, választmányi tagokul pedig Habereger Györgyöt, Hermann I. Károly drt. és Weiler Rezsőt választották meg.

A közgyűlésen részt vettek a következő részvényesek: Adler Andor, Borsos Lajos, Braun Ede, Borsos Béla dr., Banciu Rudolf, Csánk Lajos, Darányi János, Domán Sándor, Dürr Kocsárd, Donáth Simon, Deutsch Károly, Éles Béla dr., Éles Ármán, Flamm Miksa, Fenyves Károly, Freud Fülöp, Frint Tibor, Grob Jenő, Grallert Rezső, Greiner Károly, Hirschmann Albert, Hermann Károly dr., Holländer Ignác, Holländer Miksa, Holländer Sámuel, Hegedüs Gyula, Habereger György, Hehs Vilmos, Jakócs Bertalan, Jegesi Károly dr., Kelle Gyula dr., Kutányi Ferenc, Kádas Kálmán, Kotzander Ignác, Keppich Jakab dr., ifj. Kászonyi János, Löbl Gyula, Lócs Rezső, Lukács Lajos, Münz Márton, Mairovitz Emil, Mülek Lajos dr., Metz Antal, Nusbaum Zsigmond, Nachtnébel Gyula, Povácssy Soma, Riesz Mátyás, Réthy Viktor, Reiber Emil, Singer János dr., Schwartz Adolf, Schwartz Hermann, Schührer József, Szabó Zoltán, Széll Ernő, Székely Árpád, Szida László, Székely Salamon, Szántay Lajos, Szathmáry Mihály, Szentmiklósi Gyula, Torkos László, Török Ferenc dr., Tóth Zsigmond, Tenner László, Thuránszky Miklós, Tabakovits Emil, Ungureán Béla, Vajda István dr., Veicsov Géza dr., Verzár István, Vidor Sándor, Verbos Nándor, Winkler József, Zubor Andor.

## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) Gaál Jenő Aradon. Itt kezdte pályafutását, innen indult el arra a nagy utra, amelyen csak kivételes egyéniségek határokat nem ismerő energiája tudott oly szédületes gyorsasággal előrehaladni, mint ő. Az aradi kereskedelmi és iparkamara titkárából ma miniszteri tanácsos, főrendiházi tag, műegyetemi tanár lett. A magyar társadalomtudomány terén valószínűleg fogalom a Gaál Jenő neve. Szombaton, 14-én d. u. 5 órakor a Kölcsey-egyesület felolvasással kapcsolatos közgyűlésén ismét abban a körben lesz, ahová az érzelme nemes szálai évtizedek óta fűzik. Széchenyiről fog az ő közismert nagy tudásával előadást tartani az aradi közönségnek. Kivüle még Berta Ilona, a budapesti Erzsébet nőiskola igazgatója szavalja el Arany: Széchenyi emlékezte című ódát. Az ünnepi közgyűlés pontban 5 órakor kezdődik. Belépés díjtalan, vendégeket szívesen lát a Kölcsey egyesület.

(\*) Az aradi magántisztviselők egyesülete tegnap délelőtt tizenegy órakor tartotta meg a Központi-szállóban, saját helyiségében évi rendes közgyűlését. Bokor Alajos elnök megnyitva a közgyűlést, üdvözölte a nagyszámúban megjelent tagokat s ismertette az egyesület mult évi működését. Ezután Weichert Lipót, a számvizsgáló bizottság elnöke olvasta fel a bizottság jelentését, a melyből kitűnt, hogy az egyesület mult évi összes bevételei 1794 korona 87 fillért tettek ki, a kiadások pedig 690 korona 91 fillért, úgy, hogy a vagyon 1108 korona 96 fillérről 10617 koronára szaporodott. Salgó Pál társelnök szólalt fel ezután s emlékedett szavakban méltatta Bokor Alajosnak, az egyesület fáradhatatlan elnökének nagy érdemét. A közgyűlés ezután elnökké egyhangulag, közlekedéssel Bokor Alajost, társelnökké Salgó Pált, alelnökké Kaszab Gézát és Vermes Jenőt, ügyészzé Gabos Jenő dr.-t, titkárrá Zádor Jenőt, jegyzőkké Zinner Károlyt, Deutsch Miksát és Grósz Sándort, pénztárnokká Bender Györgyöt, ellenőrré Lichtig Hermannt, a helyeszköző osztály vezetőjévé Salgó Henriket, a számvizsgáló bizottság elnökévé Weichert Lipót, tagjaivá pedig Rónai Odónt és Thuránszky Miklóst választották meg. Ezután elhatározta a közgyűlés, hogy

az egyesület február 28 án műsoros táncestélyt rendez. A műsor az egyesület tradíciójához híven vívós és előkelő lesz.

(\*) Szabadliceumi előadások. Zimmermann Károly dr. előadása. Ma délután 5 órakor kezdi meg Zimmermann Károly dr. szabadliceumi élettani előadás sorozatának befejező részét a kulturpalota kistermében, 17-én kedden a modern francia irodalomról Biró Sándor tanár kezdi meg előadásait, melyeket minden következő kedden délután 5 órakor tart meg, pénteken, 20-án délután kezdődik meg Kara Győzőnek nagy érdeklődéssel várt előadása a francia forradalomról. Jegyek, melyek az összes előadásokra érvényesek, egy koronáért válthatók a pénztárnál.

## Tisza István

a közmunkatanács ügyeiről.

(Nyilatkozik a szerdai ülésen. — A munkapárt értekezlete.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, február 9.

Az országgyűlési nemzeti munkapárt ma este nyolc órakor értekezletet tartott, amelynek tárgya a váltóról szóló két törvényjavaslat tárgyalása volt. Hantos Elemér előadó ismertette a javaslatokat, amelyekhez két módosítást javasolt, ezeket azonban az értekezlet nem fogadta el. Csernyi Károly örömmel üdvözölte a javaslatokat, Nagy Ferenc szintén örömmel fogadja azokat, de kifejezte némely aggályát, amelyet Balogh Jenő igazságügyminiszter osztott el. A miniszter megnyugtató kijelentése után Nagy Ferenc annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a Házban a két javaslat felletti általános vitát foglalják össze.

Tisza István gróf rámutat arra, hogy a közelmúltban fordultak elő ilyen esetek, de ez csak annyit jelent, hogy mikor az első törvényjavaslatot tárgyalják, ki lehet terjeszkedni a másodikra is, anélkül, hogy ez a tárgytól való eltérést jelentené. Ha azonban bárki a második törvényjavaslatához külön hozzá akar szólni, ettől a jogától elútni nem lehet. Az értekezlet ezután a törvényjavaslatokat változtatás nélkül elfogadta.

Tisza István gróf állott fel ezután szólásra és érdekes bejelentést tett:

— Csak rövid bejelentésre kérem az értekezlet engedelmét — mondotta Tisza István gróf. — Mint méltóztatik emlékezni, pár héttel ezelőtt szóvá hozott a Házban, hogy a margitszigeti részvénytársaság ügyével kapcsolatban bizonyos adatoknak jutottam a birtokába, s akkor kijelentettem, hogy ebben az ügyben a tényállást alaposan meg fogom vizsgálni és a vizsgálat befejezéséről a nyilvánosságot — ha nem mondtam is, de természetesen — az illetékes fórum, a képviselőház útján tájékoztatni fogom. Most már abban a helyzetben vagyok, hogy a tájékoztatást megadhatom s erre a szerdai interpellációs napot óhajtom felhasználni. Hogy ezt most megemlítem, annak oka a következő: Valószínű, hogy az én bejelentésemnek a holnap reggeli lapokban nyoma lesz, úgy, hogy ha ellenzéki oldalról bárki hozzászólási jogot kíván szerezni, e kérdésben bejegyezhet interpellációt, és én akkor az ellenzéki interpellációra adandó válaszban adom meg a felvilágosításokat, hogy az interpelláló ur az én válaszomra ismét megtehesse észrevételeit. Természetesen amennyiben ellenzéki részről nem jegyeztetnek be interpelláció az interpellációs könyvben, a párt tisztelt tagjai közül fogok valakit megkérni az interpelláció megtételére.

A miniszterelnök nagy érdeklődéssel hallgatott bejelentése után az értekezlet véget ért.

## VÁROS ÉS MEGYE.

### Változás a főispáni titkári állásban.

(Török Ferenc dr. tb. főbíró távozása.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, február 9.

Urbán Iván báró főispán titkárát Török Ferenc dr. tb. főszolgabíró, aki másfél éves főispáni titkári munkássága alatt megmaradt a vármegyei státusban, a megye decemberi közgyűlésében a IX. fizetési osztályba sorozott szolgabíróvá léptették elő és ugyanakkor a főispán tb. főszolgabíróvá nevezte ki Török dr.-t. Az új tb. főszolgabíró így egy rangosztályal fölébe került a főispáni titkárság hivatalos rangsorolásának, a miniszteri segédfogalmazásának. Természetes tehát, hogy Török Ferenc dr. megvált a főispáni titkári teendőktől és folytatja a megyei közigazgatás szolgálatát, amelyben már tíz esztendő telt el és képességével szép eredményt ért el. A közeledő államosítás után a megyei tisztviselők előlépési viszonyai kétségtelenül javulnak és a megnyerő, rokonszenves tb. főszolgabíró számára Aradmegye szolgálatában nemcsak nagyobb tér nyílik az előrehaladásra, hanem biztosítottabbnak láthatja azt is, hogy politikai, vagy egyéb változások esetén nem helyezik el, mint a főispáni titkárokat.

Nemcsak Aradmegyében, hanem az ország más törvényhatóságainál is teljesít ma főispáni titkári szolgálatot megyei státusba tartozó tisztviselő és az államosítás beköszöntése előtt ezekre az ideiglenesen betöltött főispánititkárságokra a belügyminiszter egy-egy miniszteri segédfogalmazót rendel ki. Így töltik be az aradi főispáni titkárságot is, amelynek teendőit Török Ferenc dr. már csak március elsejéig látja el.

A másfél év alatt, melyet a főispáni titkár szolgabíró Urbán Iván báró oldalán töltött el, a közönség elismerését és szeretetét érdemelte ki a mindig udvarias és tevékeny Török Ferenc dr. Távozását kétségtelenül sajnálattal látják, azonban ez a távozás egyúttal azt is jelenti, hogy a tb. főszolgabíró hivatali rangjának megfelelőbb állásba kerül a megyei közigazgatásnál. Dálnoki-Nagy Lajos dr. alispán már intézkedett is, hogy Török Ferenc dr. március elsején elfoglalhassa újból helyét a megyei tisztikarban.

Aradi városatyák az aradi rendőrhadnagykért. Valóban nemes célt szolgál az a beadvány, amelyet ötven aradi városatya aláírásával ellátva ma adták be Arad város törvényhatósági bizottságához s amely valószínűleg már a februári közgyűlés napirendjére kerül. A beadványban az ötven városatya a dícsérendő buzgalommal szolgálatot teljesítő régi aradi rendőrhadnagykok érdekében emel szót. Azt kívánják, hogy Hoffmann György, Kovács Antal, Moldován Ödön és Szepekovszky Teofil rendőrhadnagykok állása másodosztályú rendőrkapitányi állássá szerveztessék át és a IX. fizetési osztály harmadik fokozatába jussanak a szervezeti szabályrendelet módosítása alapján. A város közönségére ez évenként csak 320 korona megterhelést jelentene, mert a rendőrhadnagyi és II. rendőrkapitányi fizetés közötti differencia csak 80 korona, tehát a négy rendőrhadnagynál 320 korona. Az indítvány lényege a következő: Indítványozzuk, hogy a mostani 4 rendőrhadnagy rendőrfogalmazó címet nyerjen és a jelenlegi rangfokozatukban már betöltött, avagy ezután betöltendő 8 évi szolgálat után automaticus II. od. osztályú rendőrkapitányokká előlépjenek, ezen előlépéssel a nagymélt. Belügyminiszter ur által megállapított rangfo-

kozatnak megfelelő IX. fizetési osztály 3-ik fokozatába helyeztessenek. (Megjegyezzük itt, hogy a négy rendőrhadnagy közül Kovács Antal és Szepekovszky Teofil most végzik a jogot, tehát még az a kifogás is esleik, hogy nem lesznek jogvégeztek). Kétségtelennek tartható, hogy a város vezetősége és a közgyűlés többsége nem zárkózik el a régi négy hivatalnok olyan jutalmazása előtt, amelynek előnyeit a rendőrség államosításánál fogják igazán élvezhetni.

Megalakult felülvizsgáló-bizottság. Arad város közgyűlése bizottságot küldött ki, hogy ez az autobus üzem ügykezelését, a bevásárlásokat és megrendeléseket revidálja és eljárásáról a törvényhatóságnak jelentést tegyen. A bizottság ma délben Varjassy Lajos polgármester hivatalában megalakult és elnökévé Múlek Lajos drt, választotta meg. Megállapodás történt a felülvizsgálat munkájának technikájára vonatkozólag.

Szociális ügyosztály a városházán. Az Aradi Közlöny már irt arról, hogy szociális ügyosztályt kellene Aradon szervezni. Cikkünk visszhangjaképpen Lukácsy Lajos törvényhatósági bizottsági tag a következő beadványt intézte a városi tanácshoz: Miután a hatósági mérszárszék Aradon fényesen beváltak és a lakosságnak abból nagy előnye és haszna van, ez alkalomból felvetem a kérdést, nem volna e célszerű és megfelelő a legszükségesebb és legvitásabb egyéb élelmi és házi szükségleteket u. m. pl. a kenyér, tej, továbbá a fa és szén, szintén hatósági kezelés útján a város közönsége érdekében árusítani, hogy a nagyközönség nemcsak olcsóbb húshoz, hanem olcsóbb kenyérhez, tejhez, fahoz és szénhez is jusson és ezen közérdekű cél elérése szempontjából nem volna e célszerű egy szociális szakosztály felállítása, amely az általam itt jelzett vitás érdekű ügyekkel foglalkoznék? A rendőrség államosításáról szóló törvényjavaslat, mely kívánatos, hogy mielőbb törvényvé vállják, kiveti a szociális ügyeket a rendőrség kezéből és közérdekű volna, ha a tek. Tanács ez ügyvel már most foglalkoznék, hogy e vitás érdekű ügy elintézése mielőbb a városi közigazgatás keretébe vétsenek fel. Részletes javaslatot nem teszek, hanem kérem ezen indítványomat a város közönsége érdekében tanulmányozás és konkrét javaslat céljából, egy szakembernek kiadni méltóztatassék.

A város gazdasági széke ma délelőtt Zubor Andor tb. főjegyző elnöklésével tartott ülésén foglalkozott a hatósági mérleg használatáról alkotandó szabályrendelettel, amelyet azonban határozathozatal előtt átküldenek a Kereskedelmi és Iparkamarához, hogy ez véleményét mondjon róla. Koch Dani egy interpelláció alakjában szövé tette, hogy a város a tanszerszükségleteit a gazdasági szék mellőzésével szerzi be. A bizottság felhívja a tanács figyelmét erre a körülményre és azt javasolja, hogy a jövőben az iskolaszék révén utasítsassa az igazgatókat, hogy a tanszereket csak a gazdasági szék által kiírandó nyilvános árlejtésen szerezzék be.

Előterjesztések a rendőrség államsegélyéről. A rendőrségnek kiutalt negyvennégyezer korona államsegély felosztását tartalmazó jelentését ma terjesztette be a törvényhatósághoz Green Nándor főkapitány és egyúttal beterveztette a rendőrlegénység szervezeti, valamint szolgálati szabályzatát. A főkapitány előterjesztéseit bőven többször ismertettük amikor még csak a felosztást tervezték, így tehát csak annyit kell most mondanunk róluk, hogy azok a már ismert elvek alapján készültek. A szerdán tartandó közgyűlés dönt felettük.

A textil-gyár telekcsereje. Ismertettük azt a megállapodást, amely a Hungária textil-gyár igazgatósága és a város képviselői között néhány nap előtt létre jött. A város szabályozási bizottság ma tartott ülésén foglalkozott a tárgyalásról felvett jegyzőkönyvvel és úgy találta, hogy a telek cseréért felajánlott 10500 korona tévesen van megállapítva, mert 11900 korona a telek érték különbözőzete. Ezzel a korrekcióval és a lóvasuti vágány használatára vonatkozó régebbi feltétel fenntartásával az egyezés elfogadását ajánlja a törvényhatóságnak.

Folytatólagos sorrendje az. Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1914. évi február hó 11-én, d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak. 34. A tanács előterjesztése a rendőrlegénység szervezeti és szolgálati szabályzatának szabályrendelettel való megállapítása tárgyában. 35. A tanács előterjesztése a rendőrség részére utalványozott 44.000 korona államsegély felosztása és ezzel kapcsolatosan az új állások szervezése tárgyában. 36. A helybeli borkereskedők kérelme az iránt, hogy a szabadpince kezelési új egyezségi minta sérelmes pontjának megváltoztatása érdekében a pénzügyminiszterhez felterjesztés intéztessék.

## Az aradi gyorsvonat összeütközése.

— Öt vasutas megsebesült Brassónál. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Brassó, február 9.

Vasárnap éjszaka vasuti összeütközés történt Brassó külvárosi állomásán. Az Aradról este hét óra után elindult gyorsvonat az állomás előtt beleszaladt a zernesti személyvonatba. A karambolnak több sebesültje van.

Este féltizenegy órakor érkezett a gyorsvonat a brassókülvárosi állomás elé. Állítólag a vasuti ór semmiféle jelzést nem adott, s így a gyorsvonat rohogott tovább. Jó távolságra volt már, a mikor visszahívták az állomásra. Kilencperces késés támadt így a visszatolatásból, s ez a késés okozta a szerencsétlenséget. A vonat ugyanis, amikor ismét utnak indult az állomás előtti egyik keresztezésnél szemben találta a zernesti személyvonatot. A karambol nem lehetett elhárítani, a gyors vonat a személyvonatnak. A gyorsvonat kocsijai kiugrottak a sínekről. A karambolnak egy életveszélyes, négy súlyos és több könnyebb sebesültje van. Vajka János, a személyvonat fűtője, életveszélyesen, Belvári Károly, a gyorsvonat vezetője, Szabó Ferenc fűtő, Gasparik János, a személyvonat vezetője és Molnár István kalauz súlyosan megsebesültek.

Az utasok közül szerencsére senki sem sebesült meg súlyosabban. Az orvosok beköztették a sérült utasokat, akik tovább folytatták utjukat. A szerencsétlenül járt vasutasokat a brassói kórházba szállították. A személyvonat mozdonyvezetője és fűtője azt állítják, hogy nem kaptak semmiféle jelzést, a pálya szabad volt. Így vallott a gyorsvonat fűtője is. Ezekkel a vallomásokkal szemben a brassói állomásfőnök azt mondja, hogy a gyorsvonat megkapta a tilos jelzést, így a gyorsvonat megsebesült mozdonyvezetője lenne a hibás.

Az összeütközésről a brassói állomás főnöke ezt a nyilatkozatot tette:

— A szerencsétlenség nem olyan méretű, mint az első pillanatokban látszott. Nem történt más, mint hogy a 662. számú gyorsvonat horzsolta a Szeben felé haladó 8615. számú személyvonatot. Egy kocsi a horzsolástól megsérült. Emberéletben nem esett kár. Egy utas súlyosan, öt könnyebben megsebesült. Az utasok akadálytalanul folytatták utjukat.

Az összeütközés megrongálta a pályatesetet is és Brassó felől még ma is nagyobb késéssel érkeztek Aradra a vonatok. Az államvasutak hivatalos jelentése szerint a baleset már nem okoz forgalmi akadályt, a pályát helyreállították és a vizsgálat folyik annak kiderítésére: ki az összeütközés okozója. Aradon az összeütközésről ma rémes hírek is terjedtek el: halottakról, vagy legalább is egy halottról volt szó, de ez a hír természetesen nem volt igaz.



## Az aradi jogszigorló hétezer koronája.

(Rendőrségi nyomozás a titokzatos lopások ügyében.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, február 9.

Vasárnap részletesen megírta az Aradi Közlöny azt az érdekes feljelentést, amelyet egy aradi jogszigorló tett a rendőrségen. A feljelentő — akinek nevét vasárnap a nyomozás érdekeire való tekintettel még elhallgattuk — Opre Péter háztulajdonos, a Katalin-gőzfürdő tulajdonosa, akitől állítása szerint ötezer koronát loptak el Pesten, az Esplanade-szállodában, kétezer koronája pedig aradi lakásáról tűnt el.

A feljelentés szerint egy hónap lefolyása alatt történt mindkét lopás és Opre összefüggést lát közöttük. A rendkívül rejtélyes és titokzatos ügyben a rendőrség megindította a nyomozást, amely idáig még nem vezetett eredményre.

Opre Péter a feljelentés megtétele után ismét Budapestre utazott és így a nyomozást teljesítő detektíveknek alkalmuk sem volt vele beszélgetni, ami természetesen nagyon megnehezíti a munkájukat. Az egész történet különben a rendőrség felfogása szerint annyira rejtélyes és érthetetlen és annyira különösnek látszik az a feltevés, hogy a különböző időben elkövetett lopásokat ugyanazon tettes vitte végbe, hogy a feljelentés adatai szerint alig lehet biztos nyomra találni. Annál különösebb Opre Péternek ez az állítása, mert semmivel sem tudja megindokolni, s egyáltalán senki olyat nem tud megnevezni, akire gyanuja lehetne. A nyomozó detektívek ma kikérdezték Opre Péter hozzátartozóit, édesanyját és nagynénjét, akik azonban semmi támpontot nem tudtak nyújtani. Arról nincs tudomásuk, tartott-e a fiatalember pénzt a szekrényében, s így természetesen még kevésbé tudnak felvilágosítást adni arról, milyen körülmények között tűnt el az el. A detektívek most azt kutatják, hogy az utóbbi három hét alatt ki fordult meg Opreék lakásán.

A Budapesten ellopott ötezer és az Aradon, a szekrényből eltűnt kétezer koronán kívül még száz koronája kallódott el a károsult Opre Péternek. Ez a száz korona állítólag Mácsán tűnt el, ép oly rejtélyes körülmények között, mint az ezresek és semmi pozitív adattal itt sem támogathatja Opre Péter a rendőrség nyomozó munkáját. Nem tudja ugyanis, hogy Mácsán lopták-e el a száz koronát, avagy a vonaton, utközben vették el tőle; a feljelentésben csak annyit mond, hogy mikor Mácsáról — ahol rokoni látogatásban időzött — eltávozott, a vonaton észrevette, hogy száz koronája hiányzik s ő ezt a lopást összefüggőnek véli a budapestivel és az aradival.

A hihetetlenül hangzó, rejtélyes lopási ügyről még a rendőrség sem alkothatott magának tiszta véleményt. Az Aradi Közlöny munkatársának alkalmá volt beszélgetni az ügyről Beretz Ferenc rendőrkapitánnyal, a bünyügyi osztály vezetőjével, aki munkatársunk előtt így nyilatkozott:

— Amíg az a körülmény, hogy volt-e Opre-nál a kérdéses időben hétezer korona világosan tisztázva nincs, addig azt kell hinned, hogy itt lopás egyáltalán nem történt. Olyan hihetetleneknek látszanak a feljelentés adatai, hogy az én véleményem szerint a lopás ilyen körülmények között semmiesetre sem történhetett.

A rendőrség azért nagy apparátussal folytatja a nyomozást, amelynek további fejleményei fogják kideríteni az igazságot a titokzatos ügyben.

## Kártya a Karambol-körben.

(Felmentett bakarat játékosok.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, február 9.

A tiltott szerencsejáték miatt feloszlott játéklubbok legnevezetesebbje, a Karambol-kör ügyében ma tartották meg a folytatólagos tárgyalást. A kört a múlt év májusában zárta le a rendőrség, amikor nemcsak a vezetőség de az összes játékosok ellen is megindították az eljárást. A mai tárgyalás fővádlottjai Papp Bertalan dr., Papp Jakab, Mezei Árpád, Somló Henrik, Bánó Zoltán, Rákosi Lajos, Porzolt Gyula voltak. A vádlottak valamennyien azzal védekeztek, hogy a klub játékermeibe csak tagok léphettek be, idegen ember oda be nem tehetette a lábát. A két terhelő tanu: Stein Lajos bizományos és Lévai Elek fővárosi tanító nem jelent meg, mire Vecsey büntető járásbíró felolvastatta vallomásaikat. Nagy György dr. védő tiltakozott ez ellen s azt mondotta, hogy egy tőzsdebizományost mindenkor be lehet idézni.

Pollák Illés dr. védő: Hát ha nem is tőzsdebizományos? Lehet, hogy rendőrbizományos az illető.

Gál Jenő dr. kérte, hogy Lévai tanítót is idézzék be, mert azon állítását, hogy a klubban nem tagok is játszhattak, meg akarják cáfolni.

Mayer Lajos, a ki negyedmagával krupier volt, azt vallotta, hogy ő és társai husz percentet kaptak a pinkapénzből. Egy-egy krupier havi jövedelme 600—700 korona volt.

Papp Bertalan a klub választmányi tagja, arról tett tanuságot, hogy a választmány szigorúan ügyelt arra, hogy csak tagok léphessenek át a játékszoba küszöbét. Somló Henrik sógora volt neki s a míg ő volt a bérlő, gyakran kisegítette 20.000—30.000 koronával. Elmondja, hogy Lévai azért haragudott rá, mert a játékelügyelői állást nem szerezte meg neki.

Papp Jakab, a mint mondja, nem vett részt a játékban. Annál tevékenyebb részt vett a biliárd-sportban s a kör megbízásából még a külföldi bajnokságokra is ellátogatott.

A fölolvastott vallomások ismertetik Alten Alfréd bécsi lakos esetét, aki bár nem volt tag, mégis tízezer koronát veszített a bakkarán. A védők ezután elévülés címén kérték az eljárást megszüntetését, mert a kör bezárása óta elmúlt hat hónap.

Az ügyészi megbízott Babocsai Sándor dr., Halász Géza dr., Horváth Sándor, Lányi János, Adler Ferenc, Löwi Oszkár, Sugar Elemér, Morasit Henrik és Keiner Rozsó játékosok ellen a vádat elejtette. A bíró ezután meghozta ítéletét, amelylyel valamennyi vádlottat fölmentette. A megokolás szerint a Körben semmiféle szabálytalanság nem történt. A klubtagok jogosan lehettek abban a hitben, hogy a kártyajátékban részt vehetnek, mert hisz köztudomású dolog, hogy minden klubban játszanak az emberek.

Bemegy-e az ellenzék? Budapestről jelentik: Az ellenzéki pártvezérek ma délután értekezletet tartottak, melynek tárgya az ellenzéknek a Ház ülésén való részvétele volt. Az értekezleten megállapodásra nem jutottak és a végleges döntést a vezérek holnap délután öt órakor tartandó értekezletén hozzák meg. Az értekezlet után, este hat órakor a függetlenségi párt tart értekezletet.

## Negyvenéves ügyvédjelölt

(Vezeklés az ifju kori hamis váltók miatt.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, február 9.

A budapesti ügyvédi kamara választmányára felvételre egy humánus és szép határozattal lehetőséget nyújtott arra, hogy egy megtévedt ember újakezdhesse az életet. S. J. negyven éves ügyvédjelölt folyamodott az ügyvédi kamarához azzal a kérelemmel, hogy vegyék fel az ügyvédjelöltek névjegyzékébe. Az ügyvédi rendtartás szerint azonban csak azt lehet felvenni, aki büntetve nem volt. S. J. pedig ezelőtt tizenöt évvel hat hónapi börtönbüntetést szenvedett el.

S. J. előkelő családból származik. Apja azonban meghalt és gyámja, rokonai egyáltalán nem törődtek vele, úgy, hogy a fiu könnyelmű, éjszakázó életet élt. Folyton szeszekkel, bohémekkel járkált, ivott, züllött, amire természetesen nem volt elég a gyámjától kapott zsebpénz. Adósságot csinált, magának a divatárusnak 720 koronával tartozott. Amikor a divatárus megtudta, hogy S. J. anyagi zavarokkal küzd, felajánlotta neki nagyobb összegű kölcsönt, ha a váltóösszegbe a 720 korona árutartozást is beleszámítja. Feltételül szabta ezenkívül a kereskedő azt is, hogy S. J. gyámja is kezességet vállaljon az összegért. A fiu ezt is megígérte és néhány nap múlva három darab 500 koronás váltót adott át a kereskedőnek s mindegyik váltón a gyám neve is rajta volt. Később, mikor ez a pénz is elfogyott, még két váltót adott a fiu, egyenként 750 korona értékben, szintén a gyám aláírásával.

Egyideig békében hagyta a kereskedő a fiut, azonban később szorongatni kezdte. A fiu nem tudott fizetni, mire a kereskedő bemutatta a váltókat S. J. gyámjának, aki az aláírásokat hamisnak jelentette ki és egyben gyámságáról lemondott. Helyét C. L. ügyvéd, országgyűlési képviselő foglalta el, aki egyezkedni próbált a feljelentéssel fenyegetőzdő kereskedővel. Az egyezkedés nem vezetett eredményre, mire az új gyám család miatt feljelentést tett a kereskedő ellen, aki tulajdonképpen csak 1600 korona készpénzt adott a 3000 korona értékű váltók fejében.

Ezzel a feljelentéssel ezután kiderült az egész dolog és vád alá helyezték a váltóhamisító fiatalembert ötrendbeli magánokirathamisítás miatt.

A tárgyaláson S. J. azzal védekezett, hogy első gyámja, aki közben meghalt, felhatalmazta őt a váltók aláírására. Ezt azonban a törvényszék nem vette igazoltnak és bűnösnek mondta ki a fiatalembert ötrendbeli magánokirathamisítás büntetésében. De az ítélet indokolásában kimondta a törvényszék, hogy S. J. nevelésével senki sem törődött és így könnyen megérthető, hogy anyagi zavarokba került. Éppen ezért a törvényszék fegyházbüntetés helyett egy évi börtönre ítélte a fiatalembert. A tábla, a körülményeknél fogva, még ezt a büntetést is súlyosnak tartotta és hét hónapi börtönbüntetésre szállította le.

A fiatalember büntetését kitöltötte és megkapván örökségét, szorgalmasan nekiállt a munkának és expiálta bűnét. Így találta ezt az ügyvédi kamara választmányára is, amely az ügyvédjelöltet felvette a lajstromba és ezzel lehetőséget adott arra, hogy egy ember, aki fiatal korában a körülmények kényszerítő ereje alatt egyszer tévedett, mégis tisztességes tagjává lehessen a társadalomnak.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

## Színházi műsor:

**Kedd:** *Mária Antónia*, szimf. (C. bérlet.)  
**Szerda:** *Mérföldkövek*, vígjáték. (A. bérlet.)  
**Csütörtök:** *Tökéletes feleség*, operette.  
 (Bemutató előadás) (B. bérlet.)  
**Péntek:** *Tökéletes feleség*, operette. (C. bérlet.)  
**Szombat:** *Tökéletes feleség*, operette. (A. bérlet.)  
**Vasárnap:** Délután: *Varázsköringő*, operette. Este: *Tökéletes feleség*, operette. (B. bérlet.)

\* **A színház jelentései.** A *tökéletes feleség*. Teljesen készen várja a színház Lehár diadalmas operettjének, a *Tökéletes feleség*-nek csütörtök esti bemutatóját. Az összes szereplők a legnagyobb szeretettel és lelkesedéssel látják el feladatukat. Az operette két vezető női szerepét Diósy Nusi és Pataky Vilma játsszák. A szövegkönyv kitűnő, a muzsikát a legszebb Lehár-muzsikának tartják. Az egyéb kimagasló szerzők számon kívül van benne minden: vidám valcer, friss induló, párisi kán-kán, hatalmas finálék. A legújabb Lehár-operette péntek, szombaton és vasárnap estét foglalja el.

**Előkészületben.** A színház drámai személyzet, míg az operette-ensemblét a Lehár-operette foglalja el, Shaw világhírű darabjára, a *Pygmalion*-ra készül. — Ezzel párhuzamosan készül a társulat Aladár nem számár című pompás gyermekdarabra, amely a Vigszínházban az idén nagy sikert aratott.

\* **Győzelem vagy halál!** (Óriási filmszenzáció az Apollóban.) A filmpiac legfrissebb nagy szenzációját mutatja be kedden és szerdán az Apolló színház. *Győzelem vagy halál* a címe ennek a többfelvonásos drámai képnek, melynek eseménye a lehető legizgalmasabb üldözésekből van összeállítva. Dickson Olaszországban kémkedik egy idegen állam megbízásából s megtudja, hogy Alberti tábornok házában van elrejtve az a vaskazetta, a melyre neki szüksége volna. Udvarolni kezd Blanchenak, a tábornok leányának, akit meg is hódít. A leány szerelmét használja fel arra, hogy éjnek idején bejusson a tábornok házába s kézhez kaparintsa a hadi titkokat, amelyekkel hajóra ül és elmenekül. Blanche tudatára ébred tettének s elhatározza, hogy bárhogyan is visszaszerzi az ellopott hadi titkokat. *Győzelem vagy halál!* — ez a jelszó vezeti merész vállalkozásánál. Repülőgépen veszi üldözésbe a hajót, amelyet utól is ér, de amikor már Dickson leleplezi, a hajón tűz támad. A tolvaj elmenekül s a leány újabb küzdelmeknek van kitéve. Rendkívül izgalmas hajszát következik ezután s végre a leány győzedelmesen kerül ki a hajszából. Boldogan tér vissza apjához az ellopott kazettával. Dickson pedig életével fizeti meg aljas vállalkozását. 4256

\* **A kék egér.** A világ minden részében aratott diadalmas sikerek után ma az Uránia mutatja be Engel és Herst bohózatát. „A kék egér” az igazi bohózat típusa; kacajt, vidámságot, derűt fakaszt. Szípközvetítő ötletességgel megteremtett alakok, a legfonakabb helyzetek két órán át állandó derűtségben tartják a nézőteret. Caesar urról szól a mese, a kibe halálosan beleszeret Clári, de házasságukat a leány apja ellenzi. Kicsi az állás, csak ha majd irodafőnök lesz belőle lehet a dologról beszélni. Caesar a „kék egér” néven ismert kabarédíva segítségével becsapja főnökét, apósjelöltjét s mikor egy találkozáson az egész társaság összeegyült: a kibontakozás csak a tervezett házasság folytán válik lehetővé. Ötlet ötletet, kacajt, a pompás zűzés egész orkánokat fakaszt a nézőtérre, hol Magda Lessing, a címszerepben csodás művészetet produkál. Az előadások pont fél 6, negyed 8 és 9 órakor kezdődnek, rendes helyárak mellett. Kedvezmények nem érvényesek.

\* **Mesék lyra prozában.** Irta: nagyalásnyi Barcza Sándor, Nagy Sándor rajzaival. Szülői emléke iránt való kegyeletből „Meséket” Nagy Sándor megértő művészi rajzaival jótékony célra adták ki. A „Mesék” a legfinomabb meritett papíron Ráth Mór kiadásában Budapesten jelentek meg és ára 2 korona. Kapható minden könyvkereskedésben.

\* **„Jardin d'Hiver” (Téli kert)** a címe egy pompás táncalbumnak mely 80 oldal terjedelemben magában foglalja mindazon új és divatos táncokat zongora letétben, melyeket balon jouron és társas összejöveteleken ma mindenki táncolni, látni és hallani akar. — Van ebben a táncalbumban 14 tangó, a javából, továbbá több ragtime, one step, two step, macsics, van benne még egy pár igen szép boston, polka fr., polka mazurka, keringő és induló. A tangó és macsics táncnak részletes leírása, mely szerint azt ennek alapján bárki megtanulhatja. Szóval egy tökéletes új és ügyes táncalbum 26 jó táncdarabban. A Bárd Ferencz és Testvére jóhírű budapesti zeneműkereskedő özég kiadása. ahonnan azt mindenki ha 3 koronát beküld megkaphatja.

\* **A nők ujságja.** A nő rendkívül változatos tartalmu feminista lap. Állandó rovatai a feminizmus hazai és külföldi eseményeiről számolnak be. A legkiválóbb feminista írók tartoznak a Bedy-Schwimmer Rózsa, Szikra (gróf Teleki Sándorné) és Pogány Paula szerkesztésében megjelenő lap kötetéhez. A kétszer havonként megjelenő pompásan illusztrált lap előfizetési ára egész évre 5.— korona. Kiadóhivatal V. Mária Valéria-u. 12.

\* **Kerpel kölcsönkönyvtára** számos újdonsággal bővült. Vidékre is pontos kiszolgálás. A könyvek tiszták. Havi díj K. 1'40, vagy kötetenként 10 f. Ugyanott *zenemű-kölcsönző is.* 291

## TÖRVÉNYKEZÉS

§ **Bírói előléptetések.** A király Schweiger Gábor lippai, Révay Kálmán aradi, Heintz Géza battonyai járásbírókat a VII. fizetési osztályba, Török János dr. aradi törvényszéki jegyzőt és Váró Zoltán dr. szentágotai ügyvédet a borosjenői járásbíróshoz albirákká nevezte ki.

§ **Egy aradi huszárfőhadnagy feljelentése.** Érdekes feljelentést tett ma az aradi járásbírósnál az aradi huszárezred egyik főhadnagya. A főhadnagyot, akit nemrég helyeztek át Aradra, még régi állomáshelyén beperelte egy szálloda tulajdonosnője hátralekös lakbérért, azonban követelését így sem sikerült behajtani. Az asszony erre az aradi ezredparancsnoksághoz levelet írt kérve, hogy kényszerítsék a főhadnagyot az összeg megfizetésére. A levélben becsümlőleg nyilatkozott a szálloda tulajdonosnője a főhadnagyról, aki — miután az ezredparancsnokság befejezte az ügyben az eljárást — ma *rágalmazás, becsületsértés és zsarolás vétségéért* feljelentette az asszonyt.

§ **Az apagyilkos.** A múlt év szeptember 9-én Gesztesi József 18 éves szolgálégy Nagy kamarason agyonlőtte apját, Gesztesi András vagyonos nagy kamarási gazdálkodót. A rendőrök fél órával a tett elkövetése után tartóztatták Gesztesit, aki beismerte bűnét. Ma az aradi esküdtbírószék ítélkezett Gesztesi felett, aki tettét a bíróság előtt is beismerte s védelméül előadta, hogy atyja durván bánt vele. Már 14 éves korában elkergette őt a háztól s anyjával, testvéreivel is durván bánt. A tett elkövetése előtt való nap vádlott anyja, Gesztesi Andrásné és bátyja, Gesztesi István Kevermesre mentek át bucsura, ahol találkoztak a Kevermesen dolgozó vádlottal. Gesztesiné és Gesztesi István este mentek haza s otthon Gesztesi András, amiért későn jöttek, nagy lármával fogadta őket s nem engedte be a házába. Gesztesiné a szomszédokba ment aludni, István fia pedig visszament Kevermesre öcséhez. Gesztesi József nagy felindulással vett

tudomást a történekről s revolvert véve magához átment Nagy kamarásra, ahová hajnali négy órakor érkezett meg. Az öreg Gesztesi ép az udvaron foglalatoskodott s mikor fia felelősségre vonta, kést kapott fel s azzal támadt rá. A fiu erre kikapta revolverét s közvetlen-közletről kétszer rásütötte atyjára, aki azonnal holtan esett össze. A kihallgatott tanúk főleg arról nyilatkoztak, hogy az öreg Gesztesi rabiátus ember volt. Este nyolc órakor vonultak vissza tanácskozássra az esküdték, akik Gesztesit bűnösnek találták felmenő ágbeli rokonon elkövetett szándékos emberölés büntetében, kimondván egyúttal, hogy a vádlott a tett elkövetésekor erősen fel volt indulva. A bíróság a verdikt alapján *öt évi fegyházra* ítélte Gesztesit. Az ítélet jogerős.

§ **Elítélt gyilkosok.** Vasárnap délután ítélkezett az aradi törvényszék mint esküdtbírószék a siklói gyilkosok, Puskás Miklós és Sonka György ügyében. Puskás, mint azt megirtuk, a múlt év szeptemberében mialatt Sonka őrt állított, orvul, alvás közben agyonlőtte Miron János vagyonos siklói gazdát. Vasárnap délelőtt a védőbeszédre került a sor, majd délben egy órakor az esküdték tanácskozássra vonultak vissza. Vagy egy órai tanácskozás után az esküdték Puskást gyilkosság büntetében mint tettést, Sonkát pedig mint bűnszegédet mondták ki bűnösnek. A verdikt alapján *Szakolczay vezető kir. ügyész* Puskásra vonatkozólag a büntetési maximumot, *kötél általi halálbüntetést* indítványozott. A bíróság Puskást hosszas tanácskozás után életfogytiglani, Sonkát pedig négyévi fegyházra ítélte.

§ **Aradi foglalás Ujszerbiában.** Megirtuk ilyen címmel, hogy Babof Mita aradi bolgár pékmester ujszerbiai földbirtokait akarják polgári és bünperre került ügyben diplomácia uton lefoglaltatni egy követelés biztosítására. Babof Mita jelenleg nem tartózkodik Aradon, azonban nem szökött meg, hanem — mint értesülünk — rövidebb időre és ügyei elintézése céljából utazott haza szülőföldjére, elutazása előtt ilyen szándékát ügyvédjének *Miclea Szever dr.-nak* bejelentette és címét is közölte vele.

§ **A peches esküdt.** Különös és derűs epizód szakította meg ma délelőtt az esküdtzéki tárgyaláson a hosszadalmas tanuvallomások sorát. Ugy délfele az egyik esküdt — *Hoffmann János* nyugalmazott tanító — akit pár nap előtt egyik esküdtzéki tárgyaláson azért zártak ki, mert tárgyalás közben — elaludt, ma beakarta bizonyítani ügybuzgalmát és az egyik tanuhoz olyasféle kérdést intézett, hogy az, akit megöltek, a tett elkövetése alkalmával nem-e volt ittas? Általános derűtség követte a furcsa kérdést, mire Hoffmann, hogy a maga igazát megvédje, olyan magyarázatot tartott az ügyről, amelyből rögtön kiderült, hogy sejtelve sincs se a bűnügy lényegéről, sem arról, ami a tárgyaláson történt. Az ügybuzgó esküdtet magyarázata után az elnök *Moróczka Dénes kir. ügyész* indítványára ismét kizárta a tárgyalásról.

§ **Kabátolvaj orvostanhallgató.** Budapestről jelentik: A budapesti büntetőtörvényszék *Baráth Zoltán* táblabíró elnökletével egy jó családból származó, lezüllött fiatalember felett ítélkezett. *Hoffmann Aladár* orvostanhallgató volt a vádlott, aki kilenc kabát ellopása miatt került a törvényszék elé. A fiatalember a tudományegyetem tantermében talált kabátokat lopkodta el. A mai tárgyaláson a lopást beismerte és nyomorúságát hozta fel védelméül. A bíróság az enyhítő szakasz figyelembe vételével *öt hónapi fegyházra* ítélte a vádlottat, aki három hónapot vizsgálati fogságban kitöltött.

## Uj Balkánszövetség a monarchia ellen?

(Szerbia, Románia, Görögország meg-  
egyezése. — Egy volt hadügyminiszter  
nyilatkozatai.)

Távirati tudósítás.

Bukarest, február 9.

Az újabb Balkán-szövetség készen áll: Románia, Szerbia és Görögország szövetkeztek a bolgárok és a törökök ellen. Pasics, Venizelosz és Károly király tárgyalásairól, Péter király bukaresti utazásáról számolnak be a mai hírek és aténi jelentés szerint a görög-román szövetséget már aláírták. A szerződés értelmében Románia kötelezi magát, hogy

egész fegyveres erejével támogatja Görögországot, ha bolgár, vagy török részről megtámadná.

Van a szerződésnek egy klauzúla, amely szerint Görögország támogatni fogja Wied herceg albán fejedelmet. A szerződésről a bukaresti török követnek is tudomása van.

Venizelosz görög miniszterelnök, aki ma érkezett Bukarestbe, délután Bratianu miniszterelnöknél tett látogatást és holnap Polumbaru külügyminiszterrel folytat tárgyalást. A mai nap folyamán Pasics szerb miniszterelnök is megérkezett Bukarestbe. A görög miniszterelnök bukaresti tárgyalásai több napig fognak tartani. Venizelosz után Pasicsal együtt utazik Belgrádba, ahol audiencián fog megjelenni Péter királynál.

A pétervári Rjecs értesülése szerint az új balkáni szövetség kérdését Bukarestben fogják elintézni, ahol Bratianu, Venizelos és Pasics találkoznak.

Bulgáriát nem vonják be az új szövetségbe,

melynek egyik célja az is, hogy az érdekelt államokat egymáshoz gazdaságilag közelebb hozza és a szerb és román exportot a görög kikötőkön át irányítsa.

Az új szövetségbe monarchia ellenes tendenciát is látnak. Egy budapesti estilap romániai tudósítója arról számol a budapesti tanácskozás kapcsán, hogy Coanda tábornok, volt hadügyminiszter, aki Károly és Miklós hercegek katonai nevelője Ferdinánd trónörökös adjutánsa, egyik legképzettebb és legtekintélyesebb katonája Romániának, a szövetségnek súlyosan monarchiaellenes irányt tulajdonító nyilatkozatot tett:

— Romániának ezentúl Görögország nemcsak barátja lesz, hanem balkáni és európai politikájában támasza — mondotta Coanda tábornok. — Venizelos, a görög miniszterelnök azért jött, hogy aláírja azt a román-szerb-görög szövetségi szerződést, amelyet Maiorescu már augusztusban javasolt. Az új szövetségi szerződéssel.

Románia és Szerbia erősebb táplálékot akar adni magyarországi aspirációinak.

Magyarországnak az a földdarabja, amelyet románok laknak, mindig is román föld volt és most végre föl kell szabadítani a magyar uralom alól. Romániának és Szerbiának a monarchiára vonatkozóan egyazon céljai vannak. Görögországnak viszont komoly esetben Bulgáriát koll sakkban tartania. A szerződés ezt meg is követeli tőle. Románia és Szerbia már decemberben aláírták a szerződést. Görögország azonban Délalbania purifikációja és az epirusi események miatt eddig nem írhatta alá. Magyarországgal ugyanaz fog történni, ami Bulgáriát érte a balkáni háború után, bár

ott valamivel nehezebben fog menni. Románia már megtette a szükséges lépéseket, hogy a monarchiától teljesen elszakadjon és hogy aztán

a román és szerb ágyukat Magyarországra vigyük és azt a földet, amely évszázadok óta a miénk, anektáljuk.

A tábornok nyilatkozatai, még ha egy tulzó katona magánvéleményét tartalmazzák is, kétségtelenül alkalmasak arra, hogy nyugtalanságot keltsenek a monarchiában. Ha ugyan meg nem cáfolják Coanda tábornok nagyhangú kijelentéseit.

## Két milliós képvásárlás.

— Amerikába kerülő magyar festménygyűjtemény. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, február 9.

Egy dús gazdag magyar földbirtokos milliókat érő képtára került a napokban egy amerikai részvénytársaság birtokába. Az abaujtonamegyei Szentiván-Tornyalakon él Várkoly János hetven év körüli dús gazdag földbirtokos, aki a múlt évtizedekben az egész világot bejárta és nemes szenvedéllyel gyűjtötte a képeket. A földbirtokos, akinek Szentiványi leány volt a felesége és nagy kiterjedésű birtokai vannak Zemplénmegyében, értékes képtárát most eladta egy amerikai részvénytársaságnak, amely két és egy negyed millió koronát adott a festményekért. Ezt a horribilis összegű vételárát az magyarozza meg, hogy a képtárban a legkiválóbb magyar festőművészek munkái mellett helyet foglaltak eredeti Rubens, Van Dyck, Waldmüller, Gainsborough, Waldmüller festmények is, valamint egyéb világhírű művészek remekai.

A vagyont érő gyűjteményre nemcsak az amerikai részvénytársaság pályázott, s hogy mégis annak sikerült megszereznie, az abban leli magyarozatát, hogy az amerikaiak ajánlották a legmagasabb vételárát. A berlini „Kunsthau“ Gebrüder Heilborn cég már régebben tárgyalásokat kezdett Várkollyal, hogy a maga részére szerze meg a festményeket, de ajánlatával elkésett már: időközben az amerikaiak perfektuálták Várkollyal az üzletet. Távirati hívásra február hatodikán lejtek Tornyalakra a berlini Kunsthaus képviselői, de mire megérkeztek, Várkoly már csak azt jelenthette nekik, hogy képtárát időközben eladta az amerikai társaságnak, amely egy negyed millió koronával adott többet a képekért annál a két milliónál, melyet a Kunsthaus felajánlott.

Hir szerint a Nemzeti Muzeumnak is szándékában állott a ritka értékű gyűjtemény, vagy egyes darabjainak megvásárlása, de épen úgy, mint a berlini Kunsthaus, szintén elkésett a tárgyalásokkal. Az amerikai társaság a képtárban szereplő több magyar festő műveit vásárolta meg, és a Nemzeti Muzéum most legalább ezeket a képeket óhajtja visszavásárolni, ha már az egész képtárnak nem juthatott birtokába.

### Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — 151
Nyomda	— — — — — 151

## Jótekonycélu hangverseny a kávéházban.

— A kórista 80 koronája. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, február 9.

Sokáig emlékezetes marad a rendőrség vasárnapi hangversenye, melyen a legtökéletesebb művészi gurmandériában részesült a közönség. A szereplők — valamennyi egy-egy híressége a magyar művészvilágnak — olyan extázisba hozták a közönséget, hogy az ováció nem csupán a hangversenyteremben, hanem koncert után a Hungária kávéházban is kitartott mellettük.

A publikum minden érdeklődése azokhoz az asztalokhoz terelődött, melyeknél a szereplő művészek foglaltak helyet. Dienzl Oszkár a feleségével Rácz Évával régi aradi ismerőseivel vacsorázott, Földessy Arnold a híres gordonkás Mendl Vilmosnak a filharmonikusok messze híres elnökének tartott zenei előadást, Rózsa S. Lajos az Opera nagyszerű baritonistája régi barátaival hírlapírók és színészek, társaságában szórakozott.

A hangulat mindig jobban s jobban emelkedett és minden oldalról lesték, várták, hogy mikor csendül fel a láthatólag mulatós kedvben vacsoráló művészek, Rózsa Lajosnak fenomenális baritonja. Rácz Gusztó húzta, húzta a jobb és rosszabb operett-valcerokat, mikor egyszer csak kitört Rózsából a virtus és magyar nótákat érdelt.

A sablonos hasonlat szerint a légy zümmögését is meglehetett volna hallani a nagy kávéházban, mikor megcsendül Rózsának, aranyakkal fizetett, csodaszép hangja. A szívéből, a maga és a társasága mulattatására énekelt, énekelt hát úgy, ahogy csak egy boldog és istenáldotta tehetségű ember jókedvében énekelhet. Taps még nem verte fel ezt a kávéházat, de felverte arra a gyönyörűségre, amiből véletlen rész jutott azoknak, akik szerencsésen kivárták a művész mulatós kedvét. Az ismerősök kérték, könyörögtek még egy nótáért, de Rózsa nem a publikumnak, hanem csak magának akart mulatni. Minden kérés hiába való volt.

Egy ötlet azonban mindenben segített. Egy jókedvéről és ötleteiről híres, elsőkelő ügyvéd is volt a kávéházban. aki már a hangversenyteremben is vörösre tapsolta a tenyereit Rózsa mesteri énekszámai után. Odamegy a művészhez és bemutatkozva megkéri, hogy énekelje el jótekonycélu Fráter Loránt híres nótáját, a Száz szál gyertyát, amivel a hangversenyen is extázisba hozta a közönséget.

Rózsa S. Lajos a magyar kir. operaház híres művésze, akinek súlyos, nagy pénzekkel fizetnek egy-egy szerepléseért, örömmel fogadja az ajánlatot.

— Kérem, nagyon szívesen. Van Budapesten egy szegény, nagyon szegény kórista Parányi Adolfnak hívják. Ez a szegény ember négy gyermekével a legnagyobb nyomorban tengődik. Hát ha az ügyvéd ur ennek akar juttatni valamit, én nagyon szívesen elénekelem a Száz szál gyertyát.

És elénekelte állva, cigányzene kísérettel, úgy, ahogyan, amilyen szívből, amilyen mindenkit magával ragadó művészettel még ő maga sem énekelte el soha. A gyengéd szívű, nagy művész egy szegény pályatársnak énekelt ott a kávéházban azzal a lelkesedéssel, ahogy csak a kivételes lelkű emberek tudnak másnak segítségére sietni.

Hosszu percekig ünnepelte a kávéház közönsége Rózsát és ez az egy felejthetetlenül elénekelte dal nyolcvan koronát hozott a szegény kóristának.

Többet aztán nem is énekelte Rózsa, eleget énekelte a saját mulatságára és eleget szerzett annak a nyomorgó embernek, aki ebből az egy dalból talán egy hónapig is tud meleg ételt acnő övéinek.



## HIREK.

**A miniszter és képviselőné szerelme.**

(Öngyilkosság az anya botrányos élete miatt.)

Távirati tudósítás.

Páris, február 9.

Megdöbbenően tragikus következménye lett annak a szerelmi botránynak, amelyben Cassto orosz közoktatásügyi miniszter és Denisov képviselő, pétervári kereskedelmi kamarai elnök családjának a tagjai szerepelnek.

A miniszter, mint az a már nyilvánosságra jutott közlésekből ismeretes, viszonyt folytatott a képviselő feleségével, ami csunya afférben robbant ki a nyilvánosság elé. A megcsalt férj meglehetősen nyugalommal viselte a sorsát, fiai azonban, amikor anyjukat egy vendéglőben meglepték a barátjával, testi fenyegetéssel éltek, pofozkodás, közbotrány támadt. Az idősebbik fiu, Elia, a párisi egyetem, a fiatalabb, Nikolaj pedig a pétervári egyetem hallgatója.

A botrányt azután annyira a lelkekre veték, hogy sötét elhatározás ért meg lelkükben, halálra szánták magukat. Leveleket írtak a birodalmi tanács tagjainak és az összes szerkesztőségeknek és ezekben a levelekben huszonkét pontban sorolták fel a bizonyítékait annak a bűnös viszonynak, melyet a miniszter az ő anyjával folytatott. A titkos rendőrség tudomást szerzett a levelekről és főnöke felkérte Denisovot, hogy beszélje le fiait az öngyilkosságról. Az idősebb fiu engedett is apja kaptatásának, a fiatalabbik azonban szombaton éjjel golyót röpített a fejébe és egy órával rá meghalt. A leveleket elkobozták, de néhány közülük különböző szerkesztőségek birtokába jutott. A várható kormányválságnál Cassto is kénytelen lesz lemondani.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Nyugaton a fagy gyengülése várható. — Sürgönyprognózis: Nyugaton enyhébb.

— Mi lesz a román komitében? Mint már megírtuk: A román nemzeti komité február 17-én tartja ülését, melyen véglegesen határoz a paktum sorsa fölött. Politikai körökben most csak azon töprengenek, hogy mit hoz ez az ülés: megegyezést, vagy sikertelenséget. Vannak, akik arról értesültek, hogy a gyűlésen egyhangulag ki fogják mondani, hogy a paktum a Tisza István által kilátásba helyezett feltételek és koncessziók mellett nem köthető meg. A komité tagjai, nem tartják kielégítőnek a koncessziókat. — Más oldalról ép oly határozottan tudják, hogy a komité február 17-iki határozata már csak formalitás, melylyel a pártvezérek kész megegyezéséhez megadják majd a szankeiót. Bármilyen legyen a komité döntése, Tisza István gróf alkalmat kíván nyújtani arra, hogy a paktum tárgyalások minden részletét megismerjék és azt a képviselőházban meg is vitathassák. Szombaton már be is jelentette Tisza, hogy interpellációra nyilatkozni fog a kérdésről. Az interpelláció valószínűleg február 20-án lesz.

— Az aradi utcai harc emléke. A február nyolcadiki utcai harcban elesett szabadsághősök emlékének adózott ma kegyelettel Arad város közönsége. A város tanácsának meghívására az összes hatóságok képviseltették magukat a reggel kilenc órakor a Minoriták-templomban tartott gyászmisén, amelyen különben is igen nagy közönség vett részt. Az istentisztelet után Kovács Vince tanácsnok a régi temetőben megkoszorúzta az elesett honvédek sírját.

— Grófné és gazdatisztje. Budapestről jelentik: Elegáns, finom asszony, hatalmas, erős fiatalember jelent meg a napokban a főkapitányság bejelentő hivatalában. A hölgy gróf Batthyány László elvált felesége, a fiatal ember Szabó Pál gazdasági akadémiai hallgató. Lakbizonylatot kértek. Mikor a grófnőtől megkérdezték, hány esztendő, nem felelt. Szó nélkül nyújtotta át keresztlevelét, amelyből kitűnt, hogy negyvenkettő. Hozzátette, hogy a lakbizonylat házasság céljából kell, ez a legutolsó okmány, amit még be kell szereznie. Meg is kapta, ő is, meg a huszonnégy esztendő Szabó Pál is. Ez a regény utolsó előtti felvonása. Ezután már csak az anyakönyves következik. Az első felvonás a grófnő egyik pusztáján játszódott le. A gazdasági akadémiai hallgató itt praktizált. Egy szép napon meglátta őt a méltóságos asszony. Szóba állt vele, a nép egyszerű és szegény gyermekével. Első beszélgetésüket követte a második, majd egyre sürűbben találkoztak. Batthyány grófnő azután feljött a fővárosba. Beköltözött a Zsigmond-utca 38. számú házban levő pazar lakásába. De feljött a gazdatiszt is. És a napokban feleségül veszi a méltóságos asszonyt.

— József főherceg budapesti hadtestparancsnok? Budapestről jelentik: Nevezetes és a budapestieket különösen érdeklő eredménye van hír szerint a legutóbbi háromnapos marsalltanácsnak. Ezen a tanácskozáson, melyen ő felsége személyesen elnökölt, foglalkoztak József főhercegnek, a budapesti gyaloghadosztály parancsnokának előléptetésével is. A főherceg legközelebb hadtestparancsnok lesz, még pedig Budapesten. Tersztyánszky, a jelenlegi hadtestparancsnok Bécsbe kerül hadtestparancsnoknak, vagy magasabb pozícióba. József főherceg kinevezése az év közepe tájára várható.

— Sikasztó követségi titkár. Kairóból jelentik: Az osztrák-magyar követség Togger nevű titkára, aki a Deutsche Orient Gesellschaft kairói fiókindezetétől nagy összeget sikasztott, megszökött. Toggert két esztendővel ezelőtt nevezték ki az osztrák-magyar követséghez, eleinte szorgalmas, ambiciózus embernek bizonyult, de csakhamar belekerült a kairói legelőkelőbb társaságokba. Ez okozta vesztét. Jövedelméből nem futotta az uri passziókra, a kártya és a nő, a bűn útjára kergették. Ravasz fondorlatokkal befonta a Deutsche Orient Gesellschaft igazgatóját, meglopta a bankot és bucsut sem mondva senkinek, eltűnt Kairóból, köröző-levelet adtak ki ellene.

— A milliomos asszony gyilkosa. Newyorkból jelentik: Tűzokozatos gyilkosságnak esett áldozatául egy milliomos newyorki automobilgyáros elvált felesége. Lakásán pénteken reggel felkereste egy ismeretlen feltűnő elegánsan öltözött uriaszony. Beüzent hozzá a szobaleánnyal, hogy sürgős családi ügyben akar vele beszélni. A gyárosné fogadta az idegent, aki ahogy belépett a szobába, revolvért rántott és négy lövéssel leterítette a szerencsétlen uriaszonyt. Aztán nagy gyorsan a ház előtt álló automobilba ült és elmenekült. A rendőrség széleskörű nyomozást indított, de eddig nyoma sincs a gyilkosnak. A rendőrség azt hiszi, férfi volt a gyilkos, aki csak azért öltözött női ruhába, hogy félre vezesse a hatóságot.

— Az óriáshajó balesete. Párisból jelentik: A Newyork Herald értesül, hogy a Titanic testvérhajóját az Olympicot súlyos szerencsétlenség érte. Newyorkba tett útja alkalmával óriási hullámár érte utól a hajót és az első fedélzet ablakait bezúzta. Az első osztályú utasok közül sokan megsebesültek.

— Női ruhás férfiak álarcos bálja. Duisburgból jelentik: Szombaton este egy mulatóhelyen több száz női ruhába öltözött férfiu gyűlt össze és készült egy álarcos bála. A teremben épen zajos orgiák folytak, amikor egy rendőrtiszt vezetése alatt tizenöt rendőr lépett be és igazolásra szólították a jelenlevőket. Kitűnt, hogy nagyon vegyes társaság jött össze. A társadalom minden osztályából, orvosok, gyógyszerészek, ügyvédek, pincérek, nőimitátorek és perverz hajlamaikról ismert emberek voltak ott, kik Németország legkülönbözőbb vidékeiről, Berlinből, Münchenből, Essenből, Münsterből jöttek el, hogy kimulassák magukat. A rendőrségen jó ideje tudták, hogy Duisburg a beteg hajlamu férfiak találkozó helye, míg most szombaton sikerült leleplezni őket. Már az állomáson megfigyelték a női ruhában érkezőket és figyelemmel kísérték őket, míg a terembe léptek. A rendőrök bevonulásakor óriási pánik tört ki és többen megkísérelték a szökést, de a rendőrök megállították az összes kijáratokat, úgy, hogy igazolás nélkül senki sem távozhatott. A rendőrség megindította az eljárást a résztvevők ellen, kik között sok magasállású egyén van.

— Autoszerencsétlenség a nászuton. Drezdából jelentik: Ma kora délelőtt súlyos automobilszerencsétlenség történt a város közelében. Mátray Ernő, a berlini Deutsches Theater tagja, aki most a városi színházban vendégszerepel, nejével automobilján kirándulást tett s az auto motorja az országúton hirtelen felrobbant. A kocsit felborult s a bennülőket maga alá temette. Mire segítség érkezett, az auto sofförje meghalt, Mátrayt és feleségét pedig erős zúzódásokkal húzták ki a kocsit romjai alól. A mentők a kórházba szállították őket. Mátray Ernő magyar származású fiatalember s a Reinhardt-színház elsőrangú színésze. Azonkívül ügyes filmkomikus is. Drezdában turnéja alkalmából tartózkodik, ahol a Mirakel-ben játszik. Mátray csak a minap vette nőül egyik volt kolléganőjét, Ella Schrödert, aki szintén a Deutsches Theaterben volt színésznő. Mátrayné apja dúsgazdag vasnagykereskedő s leányával tekintélyes hozományt, egy berlini házat és két autómobil adott. Mátrayt nászutján érte a katasztrófa. A végzetes automobil az apósa ajándéka volt.

— Khuen-Héderváry bankelnök. A Győri Első Takarékpénztár a napokban tartott rendes közgyűlésén az intézet elnökévé Khuen-Héderváry Károly gróf valóságos belső titkos tanácsos, volt miniszterelnököt, a takarékpénztár egyik nagy részvényesét választotta meg.

— A Neuman-kórház építése. A Neuman alapítványos fertőző gyermekkorház építését a legközelebbi napokban, ha az idő engedi, már megkezdi Steiner József műépítész, akit az építéssel Neuman Adolf báró megbízott. A vállalkozó már megkezdte az anyag szállítását a munkahelyre.

— Tüntetének az éhezők. Lembergől jelentik: A városháza előtt ma több ezer munkanélküli nagy tüntetést rendezett. Szónokuk azonnali munkát követelt, mert különben, mint mondotta, forradalmat rendeznek. A városi tanács az inség pillanatnyi enyhítésére burgonyát és fát adott a munkanélkülieknek. A városban nagy az izgalom, mert valószínűnek látszik, hogy a közeli napokban nagyobb zavargások lesznek.

— Házasság. Leipniker Adolf az aradi Széchenyi gőzmalom igazgatósági titkárja kedden, február 10-én délután 3 órakor tartja esküvőjét Mezőkövesden Dróth Renével, Dróth Márton mezőnagymihályi nagybirtokos leányával.



— Arad—Debrecen—Nagyvárad gyorsvonati összeköttetését teszi kedvezőbbé az a változás, amelyet a májusi menetrendben tervez az államvasutak igazgatósága. Mint az Aradi Közlöny már megírta, az aradi kereskedelmi és iparkamara kérelmére, melyet Pfeiffer Gyula aradi Máv. üzletvezető teljes mértékben támogatott, az arad—budapesti reggeli gyorsvonat csatlakozást kap Nagyvárad felé. A csatlakozás nem Békéscsabán lesz, hanem Szajolban és pedig oly módon, hogy az 510. számú nagyvárad gyorsvonat, amely most reggel 9 óra 2 perckor indul el Szajolból, ahová az aradi gyors csak tíz perccel később fut be, május elsejétől kezdve bejárja az aradi gyorsvonatot. Ez a csatlakozás úgy a nagyvárad, mint a debreceni irányban utazóknak kedvező nappali gyorsvonat összeköttetést ad Aradról. Az aradi érdekeknek a kereskedelmi kamara által kért irányban történő kielégítése megelégedést kelt Arad kereskedő és jogászvilágában, ahol sok előnyt, időmegtakarítást jelent ez az összeköttetés.

— A Széchenyi gőzmalom részvénytársaság vasárnap délelőtt 9 órakor negyvenötödik évi rendes közgyűlést tartotta. Kintzig János elnök, miután megállapította a közgyűlés határozatképességét, a közgyűlést megnyitotta. Ifj. Tenner Lajos vezérigazgató olvasta fel ezután az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentéseit. Eszerint az elmúlt évben 180.000 métermázsa búzát őröltek, a forgalomba hozott őrlemények összértéke 4,876 524 korona 57 fillért tesz ki. Az 58.596'97 korona tiszta nyereségből az igazgatóság és tisztviselők jutalékára 21 százalék vagyis 11.255'36 levonása után maradt 42.341 61 K ehhez hozzájárul az 1912. évről áthozott nyereség elővitel 16.473 20, összesen tehát 58.814'81 korona áll rendelkezésre. 1441 részvény után a múlt évi szelvény beváltására darabonként 30 korona, összesen tehát 43 230 koronát fordítottak, míg a fennmaradó 15.584'81 korona új számlára kerül. — Grück Károly indítványára a közgyűlés Walder Gyula igazgatósági tagot, miután mandátuma lejárt, újabb hat évre egyhangú lelkesedéssel igazgatóvá választotta. Végül Simonffy Aladár lelkészes szavakban méltatta a részvénytársaság vezetőségének az elmúlt évben kifejtett tevékenységét.

— Aradi munkanélküliek segélyezése. Az aradi munkanélküliek részére megszavazott városi segélyt a szakszervezetek bizalmi férfiai kiosztották és erről Strengár Demján Száva ma terjesztette be a segélyezettek által aláírt nyugtákkal együtt az elszámolást. Az aradi szociáldemokrata párt ebben a beadványban legmelegebb köszönetet mond a város közönségének és tanácsának és egyúttal azt kéri a törvényhatóságtól, hogy tekintettel a nagy nyomorra és a szigorú téle, újabb segélyt utalványozzanak ki. A szerdai közgyűlés tárgyalja a beadványt és bizonyonnyal ismét megnyilatkozik a törvényhatóság humanitása az aradi munkanélküliekkel szemben.

— Vasutas házak építése. A mozdonyvezetők országos bankja az aradi Parcellázó banktól vett telken negyven lakóházat akar építeni még ebben az évben. Azt kéri a várostól, hogy a szabályrendelettel eltérően, engedje meg nekik a 16 méteres helyett a 10 méteres utcák létesítését. A 150 négyszögöles helyett a 120 négyszögöles telkek kihatását és végül gondoskodják a város az utcák burkolásáról, világításáról. A város szabályozási bizottsága ma délután Lócs Rezső tanácsnok elnöklésével tartott ülésén a kérelmek teljesítését elfogadhatónak találta, kivéve az utcaburkolást, melyet a telektulajdonosoknak köteleességévé tett.

— Halálozás. Székely Károly dr. fogorvost súlyos csapás érte, felesége született. Amíg Ilona rövid szenvedés után meghalt.

— A termény- és áruraktár közgyűlése. Az aradi termény- és áruraktár részvénytársaság vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta a negyedik évi rendes közgyűlést, amelyen Szalay Károly elnökölt. Az igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentéseket Rajz Jenő ügyvezető igazgató terjesztette elő. Az elmúlt évi számadások szerinte a tiszta nyereség 12,103 korona 53 fillért tesz ki. Ez összegből a közgyűlés elcsökkenési alap javára 2500 K. Gépberendezés értékesítésének alap 3000 korona. Iparvágány értékesítésének alap javára 500 korona. Felszerelés javára 1000 korona. Alapítási költség javára 3262'56 korona. A számla teljes leírása 509.59 korona. 10 százalék a tartalékalapra 1210 korona 35 fillér. 1 százalék a nyugdíjalapra 121.03 korona összeget szavazott meg. Az elhalt Kristyó János igazgató érdemeit a közgyűlés jegyzőkönyvileg megörökítette. A megüresedésbe jött igazgatósági helyett 2 évre Bohus Lajos báróval töltötték be. Az igazgatóság, vezérigazgató és felügyelőbizottság részére a közgyűlés a felmentvényt megadta és az elmúlt évi tevékenységükért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

— A delegációk ülései. Bécsből jelentik: A Neues Wiener Tageblatt budapesti levelezője úgy értesül, hogy még február hónapban közös miniszteri tanácskozás lesz és pedig február 28-án. Ezen a miniszteri tanácskozáson fogják megállapítani a delegáció összehívásának időpontját is. Eleinte március másodikára tervezték a delegációknak az összehívását, most azonban már egész biztos, hogy a delegációk közvetlenül húsvét után, tehát április 15 én, vagy 16-án ülnek össze budapesten.

— Farkasok Kisjenő határában. Néhány nap óta farkasok mutatkoznak Kisjenő határában, nagy riadalmat és rémületet keltve különösen a tanyai lakosok közt. Tegnap a kisjenői határban el is ejtettek egy csaknem a községig kószáló farkast. Valószínű, hogy a vármegye hajtóvadászot rendel el a veszedelmes ragadozók irtására. Addig is esendőzők teljesítenek őrszolgálatot a tanyákon.

— Revolver a népgyűlésen. Szófiából jelentik: Filippopolisban a szociálisták népgyűlésre jöttek össze, hogy a községi tanács feloszlata ellen tiltakozzanak. Egyik szónok provokáló hangú fejtegetései erős ellentmondást keltettek a hallgatóságban és a körül verekedés támadt. Egy rendőrtisztviselőre, ki a rendet helyre akarta állítani, a szónok revolverrel rálőtt és könnyebben megsebesítette. A népgyűlésen jelen voltak zajongva távoztak. A gyűlés rendezői és a merénylő szónok ellen megindították az eljárást.

— Ösztöndíjak iparosok számára. A kereskedelemügyi miniszter február 1-én Mária Valéria főhercegnő születésének emlékeztére Voigtländer Frigyes bécsi lakos, kereskedelmi tanácsos által alapított ösztöndíj 2200 koronát kitevő kamataira nyilvános pályázatot írt ki, ugyancsak a kereskedelemügyi miniszter február 1-én Goldberger Erzsébet által 1867. évi szeptember hó 18-án Bécsben az óbudai kékfestőgyár felvirágzásának emlékeztére tett alapítvány 2400 koronát kitevő kamataira nyilvános pályázatot hirdet. Mindkét pályázat feltételei megtudhatók az aradi kereskedelmi és iparkamarában.

— Halálos feketehimlő járvány. Zimonyból jelentik: Ma két fekete himlő esetet konstátáltak. Mindkettő halálos kimenetelű volt.

— Levélpapír-hét Kerpelenén. Olcsó különlegességet létesített fenti cég a papírszakmában. U. i. családi összeállításban három különböző színű és nagyságú doboz finom levélpapírt 3, 4 és 5 koronás összárban hozott forgalomba. A közönség saját érdekét szolgálja, ha ezt a rendkívül kedvező vásárlási alkalmat igénybe veszi.

— Amortizacionális kölcsönök jöfőkészítésére és építendő aradi házakra, földbirtokra előnyös feltételek mellett, ugyiszintén tisztviselői kölcsönök kaphatók Szűcs F. Vilmos által Arad, Karolina-utca 8. 585

— Lettár miatt mélyen leszállított áruk Fischer-féle Nagy Áruházában, Arad Szabadság-tér 12. sz. alatt.

— Jámbor Antal papir- és írószert üzletét Andrassy-tér 3. sz. a. (Tabajdy-utcai oldalon) már megnyitotta. 838

## MULATSÁGOK

(=) A körösbökényi izraelita nőegylet táncestélye, mely minden esztendőben a leg-sikeresebb farsangi mulatsága Körösbökény egész környékének, február 7-én volt a „Korona“-szállóda tánctermében. A hölgyrendező és főképen dr. Dénes Jakabné, meg Bienenstock Józsefné buzgólkodásából a nőegylet pénztára tekintélyes jövedelemmel szaporodott, a jelen voltak pedig minden tekintetben sikerült bálj emlékével távoztak. A jelen voltak közül a következők neveit sikerült feljegyeznünk: Asszonyok: Bienenstock Józsefné, dr. Dénes Jakabné, dr. Dénes Istvánné, Eckert Károlyné, özv. Jurányi Adolfné, Illés Albertné, Menyháza, Kiurszky Ivánné, Klafler Hermanné, Koreck Kálmánné Köved, dr. Kozma Antalné, Némethy Jánosné, dr. Papp Jánosné, özv. Pepper Ignácné, özv. Stánek Jánosné, Vitályos Ákosné, Walder Jzsoné, Zamaroczy Istvánné, Zeisler Samuelné. Leányok: Bienenstock Tuka, Christoffer Filippina, Ozikmantin Irén Sz.-Udvarhely, Dénes Klárka, Györffy Melinda, Hollósey Rózsika, Koreck Hajnalka Köved, Klafler Rezső, Mencezer Rózsá, Pepper Erzsé, Rechnitzer Frida Köved, Schwarz Irénke Henztyő, Szegedi Ilonka, Vitályos Lenke, Zichermann Jolánka.

(=) Az ujaradi Cecília egyesület február hó 14-én Ujaradon, a Martini-féle uradalmi sörcsarnokban báró Noposa Eleké, szul. gróf Zelenski Matild csillagkeresztos, polotahölgy fővédnöksége alatt saját pénztára alapja javára zártkörű táncmulatságot és hangversenyt rendez. A hangverseny műsora a következő: Abt F. A vízi róza. Előadja a vegyes énekkar. Sándori Géza: A nőkérdés. Vigjáték egy felvonásban. Előadja Grimm Lujza, Hohn Mariska, Krebs Malvin, Petz Berta, Schramm Berta és Wagner Nándor. Bellini: Norma. Hegedű, fuvola, violoncello és zongorára. Előadja a Cecília egyesület négy tagja. Pogátsnik Guidó: Magyar népdalok. Előadja a vegyes énekkar. Goltermann G.: „Noturno.“ Op. 43. Violoncellon előadja Mihálovics Gyula. Harrack J.: A tudós macskája. Előadja a vegyes énekkar.

## VIDÉK

A kisjenői kaszinó vasárnap délután tartotta rendes évi közgyűlést, amelyen a múlt évi számadások és az erősen redukált 1914. évi költségvetés elfogadása után Kekas József kir. tanácsos főhercegi uradalmi inspektort közfelkiáltással hetedszer választották meg a kaszinó igazgatójának. Ujj János kir. tanácsos társulati igazgató főmérnököt pedig a választmányi tagok sorába választották.

A kisjenői takarékpénztár vasárnap délelőtt tartotta meg évi közgyűlést, a részvényesek nagy érdeklődése mellett. Résztvevőent 3. 30 korona osztalékot állapítottak meg, ami az alaptőke 7 $\frac{1}{2}$ % kamatozásának felel meg.

Farsangi mulatság. Dézna község Farsangja február hó 6-án táncestélyt rendezett Kaufmann Albert nagyvendéglő tánctermében. A táncestén a Déznáról és környékéről érkezett társaság hajnalig szórakozott. A táncestén kívül műkedvelők szavalata, menedékhelyek szórakoztatta a szép közönséget.

### KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

Az aradi sertésziláló részvénytársaság vasárnap délelőtt tartotta negyedik évi rendes közgyűlését Kintzig János elnöklésével. A közgyűlésen Vámos Antal vezérigazgató olvasta fel az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentéseit. A részvénytársaság az elmúlt évben hízalt 16,187 darab sertést. Eladtak ebből 13642 darabot. A sertésállomány az év végén 2545 darab volt. A sertések legnagyobb részét helyben adták el. Az elért üzleteredményéből értékesítési tartalékalapra 17,740 koronát fordítottak, melynek beszámításával 3948 korona 26 fillér nyereségük volt. Ehhez hozzáadva 1090 korona 23 fillért az 1912. évi nyereség áthozatot, összesen 5045 korona 10 fillér állott a közgyűlés rendelkezésére. Ez összeget az igazgatóság indítványára a következőleg osztotta fel: 1. Az igazgatóság az 1913. évre alapszabályokban megállapított 15 százalék osztalékról lemond. 2. 10 százalék az alapszabályok 29. paragrafusában értelmében tartalékalapra 394.90 korona. 3. 2 százalék tisztviselők végkielégítése alapja javára 78.98 korona fordítandó. Javaslották, hogy a tartalékalap évi javadalmasítása 3000 koronára egészítsék ki, a fennmaradó 1966.27 korona pedig vitessék át a jövő évi számlára. Az igazgatósági jelentés az elhalt Verzar Márton igazgatósági tag érdemeit jegyzőkönyvbe megörökítette.

#### Budapesti áru- és értéktőzsde.

Térségi tőzsde.

Budapest, február 9.

#### Készáru.

Kínálat, vételadtv. kériátolt, 15 ezer m. 5-fillérrel olcsóbb.

#### Határidő.

	Déli sárlat	2 órai sárlat
Buza 1914. áprilisra	11.98—11.97	1.90—1.91
Buza 1914. májusra	11.92—11.93	11.86—11.87
Buza 1914. októberre	10.92—10.98	10.83—10.99
Róza 1914. áprilisra	9.0—9.03	9.0—9.01
Róza 1914. októberre	8.52—8.53	8.9—8.0
Tengeri 1914. májusra	6.63—6.69	6.64—6.65
Zab 1914. áprilisra	7.74—7.75	7.70—7.71
Zab 1914. októberre	7.74—7.75	7.70—7.71

As árak 50 kilónként számítva

#### Budapesti értéktőzsde (február 9.)

Oestrák hitel	647.50
Magyar hitel	851.75
4% koronajáradék	83.70
Oestrák-magyar államvasuti	725.—
Jelzálogbank	455.75
Lezámitolóbank	528.—
Hátsai Bank	293.50
Magyar Bank	525.—
Kereskedelmi Bank	8835.—
Simamurányi	666.75
Salgótarjáni	751.—
Déli vasút	627.—
Városi Villamos	830.—

#### Bécsi értéktőzsde (február 9.)

Oestrák hitel	647.—
Magyar hitel	852.—
Oestrák-magyar államv.	721.—
Déli vasút	108.75

A Temesvári Lloyd-társulat terménycarnokának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként koronákban.) 1914 febr. 9. Buza 75 kilogrammos 22.60—22.70, 8 kilogrammos 22.80—22.90, 77 kilogrammos 23.00—23.10, 78 kilogrammos 23.20—23.30. Róza (prima) 16.40—6.6, (közép) 15.80—16.00, Árpa (sertész) —, (akarmány) 12.5—12.95, Zab (prima) 13.80—14.00, (közép) 12.00—12.20, Tengeri régi (magyar) —, —, —, 12.10—12.20, (román) régi 12.90—13.00, új 10.30—10.50, Burgonya 100 kgr. (fehér) 4.60—4.80, (róza) 7.00—7.50.

Felelős szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

### NEMZETI SZÍNHÁZ

Kedd, 1914. évi február 10-én:

C. Bérlet

C. Bérlet

#### Mária Antónia.

Színmű 5 felvonásban. Irta: Szomorú Dezső Rendező: Dr. Beregi Sándor

#### SZEMÉLYEK:

XVI. Lajos	Várnai Jenő.	Sleyes	Zempléni Z.
M. mandia	Dr. Ber- el S.	Robespierre	Csekay M.
M. abeau	Dr. Keszler.	Mária Antónia	K. Kápolnay.
Barn. v.	Herold Ede	Erzsébet	Kom. Áthy M.
Guillotín	Delli Lajos.	L. v. balle	Nógrádi M.
Bailly	Szabó Lajos.	Poliquac	Hampel I.

### NYILTTÉR.

## Sokkal hatásosabb a csukamájolajnál



a Scott-féle csukamájolaj-emulsió, mi abban leli magyarázatát, hogy az évtizedek óta kipróbált Scott-féle eljárásnál a halolaj hátrányai: a nehéz megemészthetőség, kellemetlen íz és szag, teljesen el vannak kerülve. A Scott-féle emulsió valójában olyan könnyen emészthető és oly jóízű, hogy még a bölcsőbeli csecsemőknek is b. adható és mála nehézség esetén kiváló szolgálatokat tesz. A kis állampolgárnak a Scott féle csukamáj emulsió erős test- és csontalkatot biztosít, a legjobb fegyvert a későbbi életküzdelemre.

Ezért ne a csukamájolajat adjuk a gyermekeknek, hanem a tejfelszerűen édes Scott-féle csukamájolaj emulsiót, mely úgy nyáron, mint télen egyforma hatóerővel bír.

Egy doboz ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszerárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeggel küld SCOTT & BOWNE Ges. m. b. H. címére, Wien VII., akkor egy gyógyszer újabb próbadozást küldünk. 4985

#### Szeretem a hosszú láncot.

a társadalmi kötelezettségek és egyéb mulatságoknak azonban kellemetlen hatása is van az egészségre. Leggyakoribb a megfázás, a melynek következményei ellen Fay valódi soveni pasztillája régóta bevált. Különösen jó szolgálatot tesz a pasztilla reggel felkelés után, mert a füsttől tártadt elnyákosodást azonnal megszünteti s a nyakat gyorsan megszabadítja. Vigyázzon azonban a Fay-névre mert csak Fay pasztillája készült a Taunus-hegységben levő Sod n. község 3. és 18. számú gyógyforrásának szőlőjéből. Egy doboz 1 kor. 25 fillérért mindenütt kapható. 9483

#### KÉRDEZZÜK MEG A HÁZIORVOST!



Bur, pezsgőhöz legjobb ital mindenütt kapható. 6487

## Ügyvédi irodák b. figyelmébe.

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900—1913. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában.

# APOLLO

## SZÍNHÁZ.

### Kedden és szerdán:

## Titokzatos talizmán.

amerikai dráma 2 felvonásban, a VITOGRAPH filmgyár remeke.

És

## Győzelem vagy halál.

Látványos képi dráma 3 felvonásban

Az előadások d. u. fél 6 órakor kezdődnek.

# Uránia Színház.

Keddtől—csütörtökig:

## A K É K E G É R.

Bohózat 5 felvonásban

855

Előadások pontban  $\frac{1}{2}$  6,  $\frac{1}{4}$  8 és 9 órakor.

Rendes helyárák. :: Kedvezmények nem érvényesek.

A budapesti Omniában 150 előadást ért filmszenzáció.

Legjobb

## porosz kőszén és

## porosz dió koksiz

csakis

## Altmann Edénél

Wesselényi- és Kiss Ernő-utca sarok  
kapható. Telefon 46. szám.

559

Óriási kalóriája van. Korom, salak és hamu mentes. Legtakarékosabb fűtés. Egyetlen próba meggyőz mindenkit. Tessék próbarendelést tenni. Bármely mennyiséget házhoz szállítok.



Száraz aprított tűzifa és alágyújtó kapható.



# Figyelem!

A Központi szálloda mellett van az Aradon eddig még nem létezett világvárosiasan fényesen, minden kényelemmel berendezett elsőrendű uri borbély és fodrász üzlet. Higienikus aegnator vízmelegítővel. Fejmosás melegzuhanynyal, villanyszáritó arcgőzölés és villany masszáz.

KEZEL KEZEL KEZEL ROZÁS. KEZEL KEZEL KEZEL

Kérjük a cégre ügyelni!

Központi szálló mellett!

Központi szálló mellett!

## Bodrozsán

uri borbély és fodrász  
Andrássy-tér 20. (Fischer Elíz-palota)

Alapították 1897. évben.

## Egy hölgy

hajlandó bárkinék, aki ideggyengeségben (Neurasthenia), vérszegénységben (csúszkószvény, stb. betegségben szenved, díjtalanul egy egyszerű, megtehető gyorsan ható gyógy-szert ajánlani, amelyet a véletlen a tal, ism. rt meg. Személyesen gyógyult meg ezen gyógyszer által, mint sok más beteg, miután mind-aféle gyógyszerhez eredmény nélkül folyamodott és lelkiismereti kötelességének tartja hálából ezen nyilatkozatot közzé tenni, tisztán emberbaráti célból, egy tett fogadalm következtében. Sziveskedjenek írásban fordulni Ed. Müller Amália Budapest, Albertfalva 6. 9521

## Tölgyfaeladási hirdetmény.

Az aradvármegyei keresztspataki gör. kel. egyház tulajdonát képező, Keresztspatak község határában fekvő erdejében 4 kat. holdnyi területen szétszórva levő lebélyegzett és sorszámmal ellátott mintegy 130 drb 263 tömörköbméterre becsült tővön álló tölgyfa, az 1914. évi február hó 28-án délelőtt 11 órakor a Zarándbánya községhezánál megtartandó, írásbeli zárt ajánlatok benyújthatásával egybekötött nyilvános szóbeli árverésen el fog adatni.

Kikiáltási ár, amelyen alól a faanyag eladása meg nem történhetik, 2817 (Kettőezerháromszáztizenhét) korona; bánatpénz 281 korona.

Az egykoronás bolyeggal ellátott, szabályszerűleg kiállított, a jelzett bánatpénzzel — készpénzben, vagy óvadékképes magyar állami értékpapirokban — felszerelt zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverést megelőzőleg nyújtandók be az árverelő bizottság elnökéhez, postán megküldhetők: Gör. kel. lelkészi hivatal Keresztspatak (u. p. Nagyhalmagy) címen. A postán beadott ajánlatokra reá jegyzendő: ajánlat a gör. kel. egyházi erdőre. A kellően fel nem szerelt, illetve a feltételektől eltérő ajánlatok figyelmen kívül hagyatnak.

Utóajánlatok nem fogadhatók el.

Részletes árverési és szerződési feltételek Keresztspataki gör. kel. lelkésznél és az aradi m. kir. állami erdőhivatalnál megtekinthetők, kívánatra megküldetnek.

Keresztspatak, 1914. évi február hó 4-én.

Gligor Sándor,

gör. kel. egyházi tanácselnök.

845

**Köhögés,  
rekedtség és  
elnyálkásodás**

ellen megbízható és leg-  
jobb hatású szer a

**Tussinal-cukor**

Ára 70 fillér.

**Tussinal-tea**

Ára 70 fillér.

Ha tyúkszeme van és gyöttri  
nagy kín,

A legjobb gyógyszer  
az **Anagallin.**

Ára utasítással 70 fillér.

**A mértéktelen do-  
hányzás-szenvedély**  
legbiztosabb, legegészsége-  
sebb és legkellemesebb el-  
lenszere a

**Menthol-cigaretta**

1 darabnak az ára, mely hosz-  
szu időre elég: **1 korona.**

Egészséges és izmos lesz,  
Ha „Doré-sósorszesz“-t vesz,

Mert csak egyedül jót tesz  
A valódi „Doré Sósorszesz“

Egy eredeti üveg ára 1 kor. 10. f.  
és 2 kor. 20 f. Próbáüveg 44 f.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

**Hajós Árpád**

gyógyszertárában ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 23. SZ.  
(A megyeházzal szemben.)

## Bükkfa

elsőrendű aprított házhoz  
szállítva **100 kilogram**  
**2 korona 60 fillér.**

Weitzer János-u. 17.

**Stern Jakab**  
fűszerüzletében a  
„Csillaghoz“.

## Legnagyobb fűtőanyag megtakarítás!

Aradváros mérnöki hivatala a  
kettős fűtőkályhák és füstcsövek  
használatát által (50) ötven %  
fűtőanyag megtakarítást ért el!  
Régi rendszerű kályhák olcsón  
és rövid idő alatt átalakíttatnak.

### Kettős füstcsövek

1. szám kis szobára 5 korona.
2. „ közép „ 10 „
4. „ nagy „ 22 „

Füstcsövek raktáron és azonnal  
kaphatók

## Hönig Ottó

M. kir. szabadalmazott szivattyú  
készítőnél

Arad, Rákóczi u. 27.

M. kir. szabadalom b. 511

## Patent.

Tekintetes Hönig Ottó urnak,  
Arad. A kettős füstcső igen jó,  
mindenkinek ajánlhatom.

Özv. Bolyos Ödönné.

Ha jó és száraz fát

akar vásárolni, úgy ke-  
resse fel bizalommal

## Susa Lajosné

vegyeskereskedését  
Tökölly-tér Katalin-  
fürdő épületben, ahol ha-  
szállítással teljes mér-  
tékben 100 Klg. első-  
rendű bükkfa 3 vágásu  
csak ... .. K. 2.80  
4 vágásu rövid K. 3.—  
Kiváló szagmentes  
faszén csomagja 11 fill.  
Rendelések aznap elkül-  
detnek. Pusztai egészsé-  
ges teljes tej literje  
nához szállítva 24 fill.  
Kiváló különböző finom  
teák dekája 16 fillér.

Telefon 1003. szám.

8215

## Új tűzifa és szénüzlet

Értesitem a n. é. közönsé-  
get, hogy **Weitzer János-  
utca 15. sz. alatt** (fűtőüzletem  
mellett) egy jól felszerelt

## tűzifanyag üzletet

nyitottam, ahol raktáron tartok  
elsőrendű száraz bükkfát, alá-  
gyújtó puhafát és kiváló po-  
rosz koszenet legolcsóbb na-  
pi árakkal és hazaszállítással.  
Szives pártfogást kérek kiváló  
tisztelettel 895

Özv. Iritz Sándorné.

## Családi ház,

mely 3 utcai, 2 udvari szo-  
bából, a szokásos melléke-  
lyiségekből, szőlős, virágos  
kert és baromfi udvarból áll

## ELADÓ

vagy folyó évi május hó 1 re

## bérbeadó.

Felvilágosítást nyújt Dr. Mol-  
nar Oszkár ügyvédi irodája  
Arad, Erzsébet királyné-körut  
37. szám. 886

## Nagymennyiségű

maculatura

jutányosan eladó.

# Új élővirágüzlet.

Értesítem egy a helybeli, mint a vidéki vásárló közönséget, hogy február hó 8-án megnyitottam Arad, Zrínyi-utca (Bohus-palotába) egy teljesen berendezett **élővirág-üzletet** nyitok, ahol is állandóan nagy választékot tartok mindenféle levágott és cserepes és díszvirágokból. — A helyi kossorukat és csokrokat legjutányosabban és legizalésesebben nagyvárosias mintára azonnalra is elkészítek és hazaszállítok. 669

Szíves pártfogást kérek:  
Künnö tisztelettel:

**Jánossi Károly,**  
mű- és tájkertész.

Városi és megyei telefon 739.  
Olcsoőbb, mint a hatósági szék!

## Farkas János

József főherceg-ut 7. alatti jó hírnevű mészáros- és hentes-üzletében kapható:

Leveshus	1.36 K
Szegyhus	1.12 K
Pecsenyehusok	1.52 K
Rostélyos	1.60 K
Vesep-csenye	2.— K
Sertésus	1.40 K
Sertéskaraj	1.60 K
Sertészsír	1.40 K
Zsírzszalonna	1.32 K
Háj	1.52 K
Borjucomb	2.40 K
Borju e jeja	1.60 K
Lap aka	2.— K
Köttlett	2.— K
Frstött szalonna	1.60 K
Pörzsött szalonna	1.60 K

Naponta friss felvágottak. A nagyérdemű közönség szives támogatását kérem.

Halló! Halló!

## Új mészárszék!

Értesítem a n. é. közönséget, hogy Arad, József főherceg-ut 7. főüzletem mellett egy a mai kor igényeinek megfelelő

### növendék-marhabús üzletet

nyitottam, ahol is állandóan árusítom a legjobb minőségű növendék-husokat.

Áraim a következők:

Pecsenyehusok	... .. K 1.52
Rostélyosok	... .. K 1.40
Gulyáshusok	... .. K 1.20

Szíves pártfogást kér kitünő tisztelettel

**Farkas János** mészáros és hentes.  
Telefon 739.

## Szalkai Arminné

hímző- és fehérnemű üzlete  
Arad, Weltzer János-u. 13.  
(A főpostával szemben.)

Női, férfi- és gyermek kelenyék készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek. 4881

Színes és fehér hímzések, ugyancsak fehérnemű varrások első árban készülnek.

Uri leányok a fehérnemű varrás, hímzés és szabás tanítására felvétetnek.

Intézeti és kórházi fehérneműek versenyképes árban készülnek.

Hímző és fehérnemű-varró leányok felvételre.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy rég érzett hiány pótlására több orvos ur kívánságára külföldi mintára a **moderna osecsemő diatetika** minden követelményének megfelelő tejkonyhát rendeztem be, hol is állandó orvosi felügyelet alatt álló tuberculinnra nem reagáló tehát **biztosan nem gümőköros** teheneiktől **hygienikusan nyert tejből** a különböző koru osecsemők constatiojának megfelelő gyermektejjeléseket állítok elő.

Készülnek előzetes írásban közölt rendeletrre **osecsemő tejek a szükséges higitásokban osecsemőtejek zabdara (nyák) és zabliszt főzettekkel**

**Keller-féle maláta leves**

**Finkelstein Meyer-téle fehérte tej**

A tejjelések scharinnal édesítettek és kívánatra Soxhlet tápcukorral 1—5 % arányban kevertetnek s az összes féleségek sterilisáltatnak.

A tejeket 200 grammos üvegekben hozzuk forgalomba azok ára 10 és 20 fillér között váltakozik. Legkisebb rendelhető mennyiség 5 üveg, az üvegekért darabonként 20 fillér betét teendő; rendeléseket kérjük esti 7 óráig hozánk juttatni. Sürgös rendeléseket telefonon kérjük eszközölni.

**gyógyszertára Arad.**

**Jó anyák, gondos szülők** legjobban cselekszenek, ha gyermekeiknek átlátszó, kellemes ízű,

mindig friss: **Csukamájolajat**

adnak. Egy üveg utasítással ára **2 korona.**

**Fagydagánatok** elmulasztására, fagyvisketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a **FRIGIN.** Ára ecsettel és utasítással **70 fillér.**

**Depillor-szőrvesztő.** E kitünő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt arc, nyak vagy karokról stb. minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható. Ára utasítással **1 korona.**

**Kötiszerek, gummicikkek,** és sebészeti eszközök legolcsóbb és legjobb beszerzési forrása. Az összes létező és friss gyermektápszerek nagy raktára. **BOXLET** sterilizáló apparatus és annak egyes alkotórészei külön is állandóan kaphatók.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedül nagy raktára: **Hajós Árpád** **gyógyszertára ARAD, Andrassy-tér 22. sz.** (Megyeházzal szemben.)



## Tüzifa

vaggononként megrendelhető legjutányosabb árban **Körös-völgyi pálínkaraktárnál**

Arad, Andrassy-tér 5. szám  
Lloyd-palota.

Ugyanott szilva-, törköly- és seprúpálínka, rum és likör különlegességek kaphatók. 599

## Dózsa Tüzifatelepen

jól ölezt mindenrendű tüzifa és elsőrendű szőlőkaró jutányosan kapható: 621

**Radnai-ut 11. sz.**  
Telefon: 857.

**Kalmár József** villanyszerelő  
Arad, Salacs-utca 8. sz.  
Telefon 242. Telefon 242.  
Ajánlja

**költözködők tárgyaimébe:** villanyos világítás berendezéseket, villanyos ocsogó- és telefon berendezéseket s minden e szakmába vágó munkát. Pontos és gyors munka. 461

**Raktáron tart:** Villanyos csatlókat, villanyos főedényeket, villanyos vasalókat, villanyos csatlósó vasakat, Wolfgram lámpákat és mindennemű villanyos alkatrészt. 461

## Üzletfelhagyás folytán

a még megmaradt butoraimat a mai naptól feltűnő olcsó árban elárusítom. Legjobb alkalom butorvásárlóknak. Alkalmi eladása

egy matt hálószoba és egy angol plüss garnitúrának.

Megtekinthetők: 827

**Menczer Mártonnál**  
Arad, Szent-Pál-u. 14. I. emelet.

**Dearling for Gentlemen**

világhírű

**Szivarkahüvely**

sterilizált antiniketin vattával.

Minden dobozban 120 darab

**Ujdonság!**

Kapható:

**ARADON**  
a különlegességi dohány-  
társaságban.

39982—1913. kh. sz.

## Hirdetmény.

Az eleven hasznos vadak s a hasznos szárnyas vad tojásainak forgalmi hozata és szállítása tárgyában a m. kir. földművelésügyi miniszteriumnak 1910. évi március hó 14-én 36219. szám alatt kiadott rendeletét a következőkben teszem közzhírré.

A hazai vadtenyésztés érdekében és a hasznos szárnyas vad tojásai mindinkább elharapodzó jogosulatlan elszedésének meggátolása végett az 1879. XL. törvénycikk 1. és 16. §-ai alapján rendelem: 1. Élő hasznos vadat, hasznos szárnyas vad tojását, szállítani csak engedéllyel szabad. 2. Az engedélyt a m. kir. földművelési miniszter adja, akinek a kérvényt a törvényhatóság első tisztviselője utján kell benyújtani. A kérvény benyújtása alkalmával hatóságilag igazolandó, hogy folyamodó a vadászati jog tulajdonosa s így az élő hasznos vad befogására, vagy hasznos szárnyas vad tojásainak szedésére jogosult. Az engedélyt kérő, ha nem tulajdonosa a vadászatnak, igazolni köteles, hogy a vad befogást, tojás szedést a vadászat tulajdonosa nem tilalmazta. Az engedély alapján a törvényhatóság első tisztviselője szállítási igazolványt állít ki mely a szállítmánygyűjtővel együtt a vasúti, hajózási illetve postai felvételi hivatalnak átadandó. Ha élőhasznos vad vagy hasznos szárnyas vad tojása ilyen szállítási igazolvány nélkül, a vasúti, hajózási illetve post felvételi hivatalnál továbbítás végett feladatni szándékozik, ily küldemények felvétele megtagadandó s ha mégis tévedésből ilyenek felvételtek, akkor azok visszatérítendőek, a községi előjárásnak átadandók s erről a község illetékes első fokú rendőri hatósága azonnal, esetleg távirat útján értesíti a rendőrt. 3. Aki élőhasznos vadat vagy hasznos szárnyas vad tojását az 1. pontban meghatározott engedély illetve igazolvány nélkül szállított, vagy azok jogosult megszerzését igazolni nem tudja, kihágást követ el, s a rendőri büntetőhatóságok által 15 napig terjedhető elzárással és 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő, s nemcsak az eljárási költségben, hanem a vad etetési és kezelési költségeiben is elmarasztalendő. 4. A lefoglalt vad és tojás, amennyiben a károsult vadászat tulajdonosnak személyazonossága a lefoglalás alkalmával kétségbevonhatatlanul kideríthető s hozzá távirati úton intézendő felajánlásra 24 óra leforgása alatt beérkező válasza alapján rendelkezésére bocsátandó. Amennyiben a károsult személye, vagy jogosulatlanul megszerzett hasznos vad és hasznos szárnyas vad tojásának származási helye meg nem állapítható a lefoglalt vad és tojások a lehető legrövidebb idő alatt még a kihágási ítélet hozatala előtt az eljárásra illetékes I. fokú rendőrhatalóság által elkobzandók és nyilvános árverésen eladandók. Az árverésen csak a vadászterület tulajdonosa, vagy bérlője, illetve ezeknek meghatalmazottjai

## Őn sem hülne meg, ha cipőjén 723 gummitalpat viselne

mely megóvja a lábat úgy a hidegtől, mint a nedvességtől. Arad 1 pár féltalpat teljes felszereléssel 42-ös számig 4 kor. 40 fill. 42-ös számon felül 5 kor. 60 fillér. Tartósabb a bőrnél. Kapható:

## Az Aradi Cipészek Termelő Szövetkezeténél

Arad, Szabadság-tér 14 sz.  
Huszonegy óra alatt felszereltetik bármely cipőre, akár vidékre is. Kérjük kirakatainkat megtekinteni.

### Figyelem!

Mindenki meggyőződhet egy próbarendelés által, hogy Salmoz-m. R. miatt ez előtt Szolnoki-cipő-fabrikába a legfinomabb kivitelben és olcsó ár mellett készítenek férfi-, női- és gyermek-cipőket.

## Cipők nagyraktára

Kossuth-utca 3. szám alatt, hol a legjobb anyagból saját műhelyemben készült férfi-, női- és gyermek-cipők kivételes olcsó árban, jó minőségben, mellé kiszolgálás mellett vásárolhatók 4883

Tisztelettel:

**Czernóczky Mihály**  
aradi és női-cipész.

vehetnek részt. A kihágást elkövető az árverésen részt nem vehet. Ha jogosult árverező nem jelentkezik a vad annak a községnek határában a melyben az lefoglaltatott kibocsátandó a tojások pedig haladéktalanul földművelésügyi m. kir. miniszterium rendelkezésére bocsátandók, illetőleg a lefoglalt tojások ügyében a földművelésügyi miniszter rendelkezése távirati úton kérendő. Az árverésen befolyt összeg az 1901. évi XX. tcz. 28. §-ában megjelölt célokra fordítandó. Ha az árverés illetve az eleven vad etetési és kezelési költségei a kihágást elkövetőtől nem hajthatók be, azok az árverésen befolyt összegből levonandók. 5. E rendelet az 1908. évi december hó 18-án 10592/1908. szám alatt kelt, a m. kir. belügy igazságügy és kereskedelemügyi miniszterrel egyetértőleg kiadott földművelésügyi miniszteri rendelet hatályon kívül helyezése mellett 1914. évi április hó 1-én lép életbe.

Green,  
főkapitány.

4056—918. tkvi sz.

## Hirdetmény.

Ócsisor község telekkönyvel birtokszabályozás következtében átalakított s ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, melyekre az 1886. XXIX. az 1889. XXXVIII. és az 1891. évi XXI. t. c. cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tételük közé.

1. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t. cikk 16. és 17. §-ai alapján, ideértve a §-oknak az 1899. évi XXXVII. t. cikk 5. és 6. §-ában és az 1891. XVI. t. cikk 15. §-a pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t. cikk 7. és 8. §-a az 1891. évi XVI. t. cikk 15. §-b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t. cikk 22. §-a alapján történt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t. cikk 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, e végből törlési keresetüket 6 hónap alatt, vagyis 1914. évi augusztus hó 15-ig bezárólag a telekkönyvi hatóságok nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat.

2. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t. cikk 16. és 18. §-ainak eseteiben ideértve ez utóbbi §-nak 1889. XXXVIII. t. cikk 5. 6. §-ában foglalt kiegészítéseit is a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellen ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellenmondásukat 6 hónap alatt, vagyis 1914. évi július 25-ig bezárólag a telekkönyvi hatóságok nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után ellenmondásuk figyelembe vételni nem fog.

3. Hogy mindazok, akik telekkönyvi átalakítás tárgyában tett intézkedések alkalmával, nemkülönben azok, kik az 1. és 2. pontban körülírt esetekben kívül az 1892. évi XXIX. t. c. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat, kik a tulajdonjog arányának 1889. XXVII. t. c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat 6 hónap alatt, vagyis 1914. évi július 25-ig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításban közbejött téves bevezetésből származó bármely igényeket jöbismemü harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatók meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adnak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetiket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Nagyhatmágy, a kir. járásbírószék telekkönyvi hatóságától, 1913. évi december 31-en.

Gálffy  
kir. j. bíró.

912



Uj!

Uj!

## Szénnagykereskedés.

Iroda: Andrassy-tér 20. sz. (Fischer Eliz-palota)  
Telefon 987. Telefon 987.

Szállít házhoz legkitűnőbb minőségű elsőrendű

Porosz Salon fűtő kőszet

Porosz Salon fűtő kőszet

Porosz kovács kőszet

Bükkfa szet

a legjutányosabb árban. Figyelmes és pontos kiszolgálást előre is biztosítjuk. 501 Teljes tisztelettel

**Aradi Kőszén és Kősz Forgalmi Vállalat.**



## APRÓ HIRDETÉSEK

## ÜZLETEK.

Mikes Kelemen-u. 20. sz.  
sarok ürethelyiség lakással együtt  
azonnal kiadó. 909

## Fodrász üzlet

jó menetű úri fodrász üzlet csa-  
ládi bajok miatt 4000 koronáért  
eladó. Cim: Harkó Ferenc Köz-  
ponti szálloda Szászváros. 848

## Korcsma.

a vasutállomás és gyárak közelé-  
ben forgalmas országúton átadó.  
Bővebb felvilágosítás kapható  
Schreyer Viktor iórraktárában, For-  
rai-utca. 859

456—1914. pm.

## Pályázati hirdetés.

Arad sz. kir. város törvény-  
hatóságánál az 1914. február 26 án  
tartandó tisztújító közgyűlésen a  
polgármesteri, főjegyzői, három  
tanácsnoki, főügyési, két árvaszéki  
ülneki, főpénztárnoki, ügyési, két  
aljegyzői, rendőrkapitányi, a gáji  
alkapitányi, közgyámi, három fő-  
pénztári ellenőri, gyámpénztári, és  
a kamarási állás választás útján  
fog betölteni. Az egyes állásokkal  
járó javadalmazásokat Arad sz. kir.  
város hatósági szervezete és az azt  
kiegészítő közgyűlési határozatok  
állapítják meg.

Felhívom mindazokat, kik az  
1888. évi I. t. cikkben meghatározott  
minősítéssel rendelkeznek és a  
fent megjelölt állások bármelyikét  
elnyerni óhajtják, hogy kellően fel-  
szerelt pályázati kérvényeket  
Méltóságos Báró Urbán Iván fő-  
ispán urhoz címezve hivatalomba  
folyó év február hó 20-ig déli 12  
óraig bezárólag nyújtsák be.

Nem a város szolgálatában álló  
pályázók egészségi állapotukat  
hatósági orvosi bizonyítvánnyal  
igazolni tartoznak.

Arad, 1914. január 31-én.

Varjassy,  
polgármester.

## ELADÓ

egy nagy bank teljes  
berendezése.

U. m.: „Safe deposit“ nagy  
páncélszekrények, bűrbuto-  
rok, amerikai asztalok tető-  
vel és anélkül, szőnyegek,  
csillárok és egyéb irodai fel-  
szerelések. Érdeklődni lehet  
Budapest, V., Váci körút 22.  
a portásnál, délután 5-ig.

## Nagymennyiségű

maculatura  
eladó.



## Szabó Albert

Ö. Cs. Kir. Fensége József Főherceg udvari  
szállítója

ARAD,

Andrássy-tér 16. szám.

Városi és megyei telefon 239.

## Nikotinmentes

Dohány-, szivar-, szivarka-  
neműek és különlegességek  
egyedüli elárúsító helye.

Menyasszonyi kelengyékhez  
konyhaberendezés és ház-  
tartási cikkek nagy raktára.

Művészeti kivitelű, valódi már-  
vány-, bronz-, China-ezüst  
és más kivitelű disztárgyak.

Legnagyobb raktár kül- és  
belföldi porcellán- és üveg-  
készletben.

Legujabb kivitelű villany-, lég-  
szesz csillárok petroleum  
lámpák a legnagyobb vá-  
lasztékban.

Wolfram- és gázégők legjobb  
minőségben.

Épületüvegezés és képkere-  
tezés.

6221

Takszámoteres

## Bér-autok

Telefonszám

816

2281

Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig.  
Garage: Doák Ferenc-utca 8. sz.

Valódi angol sport, vadász,  
viamint modern katona-  
tiszt, vasutas és egyéb  
sapkákat

ajánl:

Schäffer Henrik  
Aradi Első Sapkakészítő vá-  
latala

Arad, Andrássy-tér (Bing-ház).

Telefon 202.1 szám.

Új, modern, 12 évig adómentes  
évi 8400 koronát jövedelmező

bérház

nagy telekkel Arad belváros  
legforgalmasabb utcájában,  
kedvező feltételek mellett

eladó.

Bővebb felvilágosítást ad

Kökényessy Gyula

Arad, Szabadság-tér 9.

## FOGAK

huzások, tömések, fogcsorok, aranyhí-  
dák és koronák ideálisan szepen,  
szágarra tisztulnak, készülnek 2001

## HALMOS

fogtechnikai termékek Asztalos  
Sándor-utca 10. sz. (Szabadság-  
tér és Asztalos Sándor-utca sarok,

## Dr. Keppich

orvos sr házában.) Telefon sz. 638.

## Finom

arany és ezüst ékszer, pon-  
tosan kipróbált óra eladás  
minden elfogadható olcsó  
árban

## Zinner Vilmos

műtörés és ékszerésnél

ARAD, Forray-utca

Szabadság-téri sarokház.

Óra és ékszer javítás 3 évi  
jótállással.

Törött, használt, régi ék-  
szert és drágaköveket a leg-  
magasabb árban veszek  
vagy becserélek. 6687

Ha az apró hirdetésnek az egy-egy sorát behatárolnak az a díj, a vasnapi díj betűkkel 5 fillér.

# APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József téri 10. sz.  
Kiadóhivatali telefon: 189. sz.  
Korrekció: 257. sz.

Apró hirdetések felvételének a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útján keresztül történik — a szöveg a szöveg előír — vagy levélbéli formában. Többes példányok a hirdetés utána mindenkor kétfoldos levélben megkérve küldendő. (a jelző levélben kivéve) felvételükkel azonnal a kiadóhivatal, és esetében, választékot tartalmazó. Az apró hirdetések díja a szavak száma szerint számítható minden sor 4 fillér, vasnapi díj betűkkel 5 fillér. A legkisebb hirdetés 50 fillér. A vasnapi díj betűkkel kívánt szavak a kiadóhivatalban megkérve jelennek. Az apró hirdetések díja a szöveg előír. A hirdetés a kiadóhivatalban díjazott megkérve. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTELYEK FÉL.

**Az Aradi Közlöny** mindennap eljut számtalan városba, faluba és pusztába, tehát sok embernek kerül a kezébe. Minden embernek lehet naponta valamit eladásra kihalni, vagy megvételre keresni az Aradi Közlöny apróhirdetéseivel (pl. munkát, árut, szolgáltatást). Az eredmény biztos.

Azon apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban” áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

## LEVELEZÉS.

### Vasárnap

Az apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban” áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

## Bajos fiatal urileány

levelezne csakis úri fiúval. Teljes című leveleket kérek „Levelezünk” jelző Arad 6 sz. posta 927

## ALKALMAZÁST NYER.

### Ügyes főző

munkás konyha részére textilgyárban azonnali felvételre kerestetik. Jelentkezés egész nap. 918

### Tisztviselő

ki könyvekben már dolgozott, állandó alkalmazást nyerhet Nagy Farkas-ség irodájában, Aradon. 857

## ALKALMAZÁST KERES.

### Deutsches

intelligentes Fräulein, mit vorzüglich langjährigen Zeugnissen, sucht Stelle als Hausfräulein, oder zu mütterlichen Kindern deren Erziehung und die Leitung des Haushaltes ganz übernimmt. „Selten 3690.“

### Gyermektelen

háaspár házmesteri állást keres, nagyobb úri háshoz vagy bérházhoz. A férfi vízvezeték szerelő bármily munkát elfogad. Cím S. L. Chorin Arad-u 2. sz. 917

### Magyar-német

könyvelő és levelező esti órákra irodai munkát keres. Érdeklődők felvilágosítást Lengyel Testvérek cégnél nyeshetnek. 842

### Középkorú nő

háztartásvezetőnek ajánlkozik helybe vagy vidékre. Cím Az Est aradi kiadóhivatalában tudható meg. 914

### Fűszerkereskedő segéd

azonnali belépésre állás: keres nagyobb üzletben. Cím Drimba László Piskl. 908

### 22 éves,

fűszer, vas, vegyeskereskedő segéd, a román, magyar és német nyelvet bírja, azonnali belépésre állást keres. Weiss Mór Arad, Bocskó u. 2. 924

### Házi kisasszonynak,

vagy gyermekek melletti ajánlkozik intelligens hölgy. Besszél perfekt németül, vidékre is elmegy. Cím a kiadóhivatalban. 920

## OKTATÁS.

### Románul

tanít diplomás egyén. Cím a kiadóhivatalban. 799

## KIADÓ LAKÁS.

### 6 szobás

modern úri lakás földszinten parkirozott udvarral május 1-től kiadó, Révai-utca 11 szám. 915

### Maros-utca

és Erzsébet királyné körút sarkán május 1-től két 4. szobás utcai lakás kiadó. Értekezhetni Dr. Borsos főorvosnál Luther-u 1. sz. 910

### Egy

különbejárattal beorozott szoba kiadó, esetleg teljes ellátás is kapható. Cím: Batthyány-utca 16. Érdeklődők csak délután vagy este 6-tól keressenek. 923

### Kiadó

május hó 1-re egy modern 4 szobás földszinti lakás, előszoba, fürdőszoba stb. hozzátartozókkal, villany- és légszuszóvilágítással Erzsébet királyné körút 1a. szám alatt Bővebbet az emeleten. 922

### Vörösmarhy-utca 1. szám

a színházzal szemben, különbejárattal, csinosan burkolozott utcai szoba, esetleg ellátással együtt egy vagy két ur részére azonnali kiadó. 919

### Kiadó

két utcai szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, vízvezetékkel május hó elsejére. Nagy Sándor utca 5. szám. 921

### Egyszobás

szép lakás, március 1-re kiadó és egy női tolettükör eladó. Péter-utca 7. 925

### Májusra

3 szoba, elő- és fürdőszoba s egyéb mellékhelyiségekből álló úri lakás Boros Béni-tér 22. sz. a. kiadó. Érdeklődni lehet Goldschmidt Mihály cégnél. 840

### Kiadó

lakás Flórián-utca 14a. alatt 3 szoba, fürdőszoba és minden mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással, május hó 1-re. 887

### Aulich Lajos-utca 20.

számu házban egy 3 szobás utcai, egy 2 szobás udvari modern lakás, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel, május 1-re kiadó. 891

### 2 szoba

előszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló modern utcai lakás Dezső-utca 4/c. számu újonnan épült házban május 1-től kiadó. 908

### Kiadó

4 szobás utcai lakás Weitzer-u 5. és Pécskai-ut 6. Bővebbet Éles Árminnál. 768

### Három szobás

udvari lakás fürdőszobával és egy tágas raktárhelyiséggel Deák Ferencz-u 7. alatt kiadó. 876

## VÉTEL ÉS ELADÁS.

### Legjobb porosz

fűtőszén nagyban és kicsinyben kapható Roth József Eötvös-utca 8. Telefon 68. 5841

### Egy

elegáns háló szoba és ebédlő berendezése eladó, azonkívül egyes butordarabok és egy nagy varrógép. Cím a kiadóhivatalban. 918

### Alkalmi vétel.

Használt vaspenztárak, 1 szecsakavó, egy jókarban levő varrógép, egy gázfűző készülék (rescho) továbbá többféle gáz és villany csillárok igen mérsékelt áron eladók. Szívességből felvilágosítást nyújt Rubinstein Mór, Arad, Minorita-palota, a cs. és kir. helyőrség száltmányozója. 819

### Koks

(pizzsén) nagyban és kicsinyben legolcsóbban kapható Roth József Eötvös-utca 8. Telefon 68. 5841

### Pompás,

anyha, legmentes igen finom beotváló szappan darabonként 10 fillér, 3 darab legfinomabb mandula szappan 50 fillér, 3 darab legfinomabb tojás olaj szappan 50 fillér, 3 darab pompás illatú virág szappan 50 fillér 6 darab legfinomabb virág illat szappan dobozban 1 kor. Utólérhetetlen finomságu fogkefék darabonként 1 korona és 120. Földes Kelemennél Arad. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszer-tárában. 2124

## KÜLÖNFÉLE.

### Fucovesin

Tabl. fucovesini comp. Elhízás elleni gyógyszer, nem hashajtó, nem ártalmas. Kipróbált biztos szer. — Ára használati utasítással ellátott eredeti doboznak 8 korona 50 fillér. Főraktár: Hehs Vilmos gyógyszer-tára a Szent Istvánhoz Aradon, Batthyány-utca. Összes készítményeink Földes Kelemen gyógyszer-tárában is kaphatók. 6189

### Diamant Jenő

Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán (polgári iskolával szemben) épület- és diszmul bádagos munkákat legutjánosabban készíti ugy helyben, mint vidéken. 511

### Ragályos gyermek-

### betegségek ellen

legjobban megőrizhetjük gyermekeinket, ha azokat naponta többször Hydrogenium peroxidatummal (H<sup>2</sup>O<sup>2</sup>) gargarizáltatjuk. Kitérő desiniciens és desodoráns, miért is mint igen erőlyes fertőtlenítő és rothadást gátló, mely a száj kellemetlen bűzét megszünteti, a fogakat megfehéříti, de főleg mint a kór okozó csirák ellenségét a legmelegebben ajánljuk. 500 gram ára 1 korona. Földes Kelemen gyógyszer-tára, Hehs Vilmos gyógyszer-tára Arad. 1224

### Pormentes faszén

vasalásra kapható Roth József Eötvös-utca 8. Telefon 68. 5841

### India fogcseppek

a legmakacsabb fogfájást azonnali megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszer-tára és vegyészeti laboratórium Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszer-tárában.

# Figyelem!

## Weinberger János

elsőrangú cipőüzlete

ARAD, Andrassy-tér  
a „Nagy csizmához”

megérkeztek a legelegánsabb cipőkülönlegességek urak, nők és gyermekek részére.

Egységes árak:

Urak részére 20-50 Nők részére 16-50

Dus választék halina vadász-cipő és csizmákba, hócipők, sárcipők és nemez reggeli, továbbá utcai, estélyi cipőkben. 191

Tangó-cipők 8 koronától 10 koronáig.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája, könyvkötészete és betűtömlőgyárja.